Scénario NAOKI YAMAKAWA

Dessin MASASHI ASAKI

MY HOME HERO

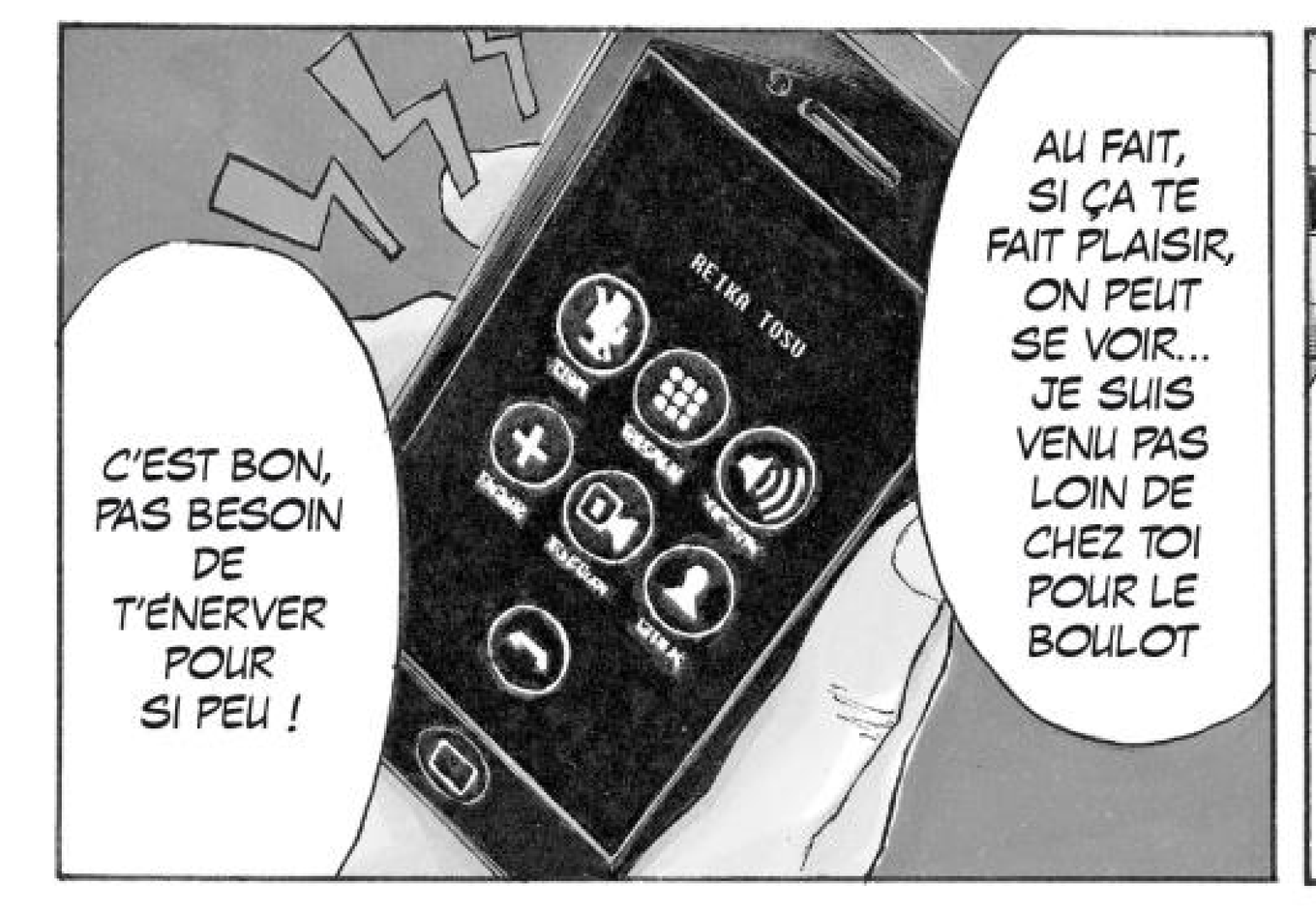
マイホームヒーロー

1

KUROKAWA

Scénario NAOKI YAMAKAWA
Dessin MASASHI ASAKI
MY HOME HERO
1
マイホームヒーロー
RECOMMANDÉ PAR L'UN DES MAÎTRES DU THRILLER
MAXIME CHATTAM
" C'EST IMPLACABLE.
UNE RÉUSSITE TOTALE ! "
MY HOME HERO
1
NAOKI YAMAKAWA
MASASHI ASAKI
KUROKAWA
Le 10 janvier 2019 en librairie
KUROKAWA
My Home Hero © 2017 Naoki Yamakawa / Masashi Asaki / Kodansha Ltd.

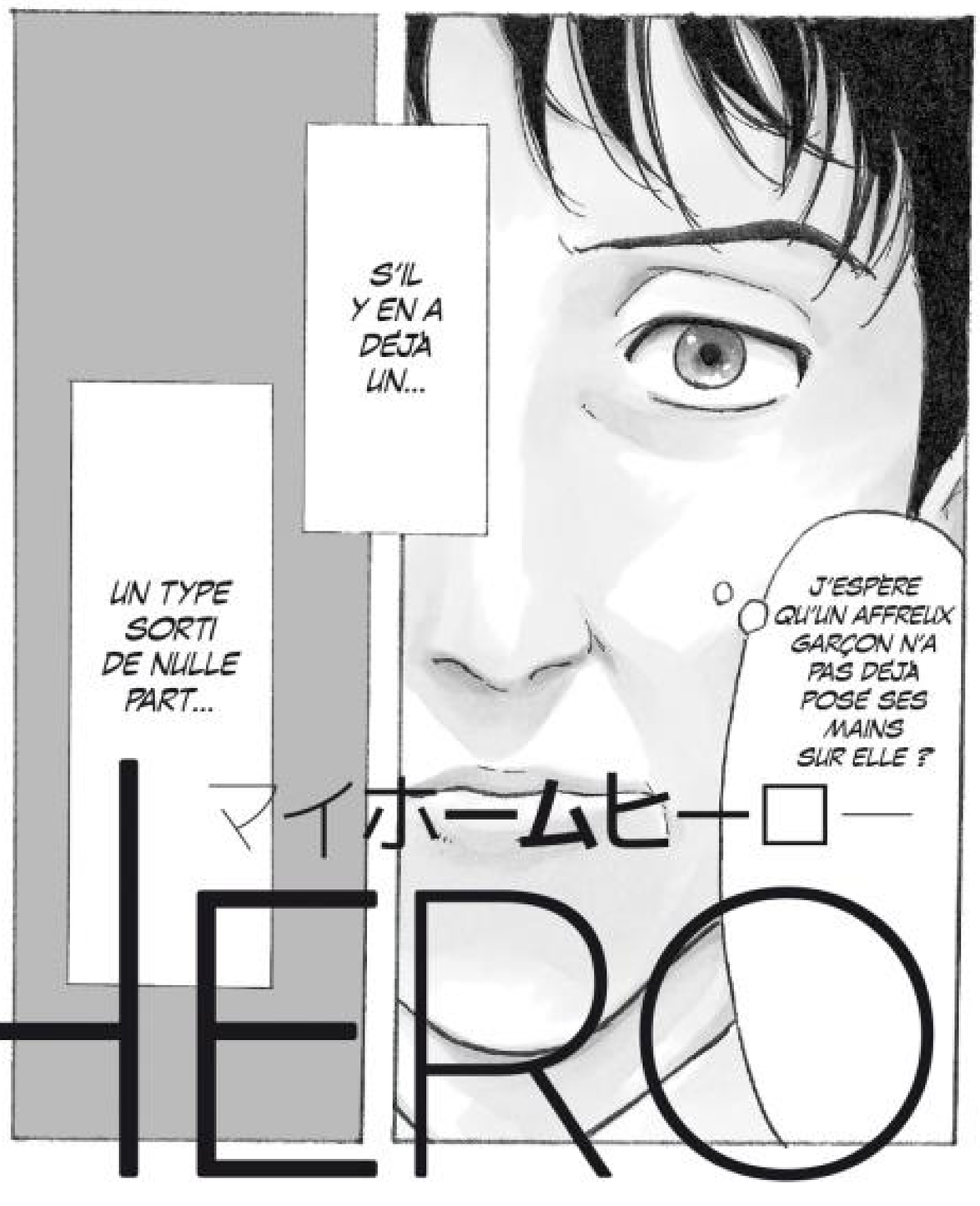
Chapitre 1 Première rencontre avec le copain de ma fille



* Gare de Nakano.

Scénario
NAOKI YAMAKAWA

Dessin
MASASHI ASAKI



マイホームヒーロー

HERO 1

N'ÉTANT NI MÉDECIN, NI AVOCAT...
JE PENSE QUE JE POURRAIS LE MASSACRER
MÊME SI J'AI JAMAIS FRAPPÉ PERSONNE...
MY HOME

Scénario
NAOKI YAMAKAWA

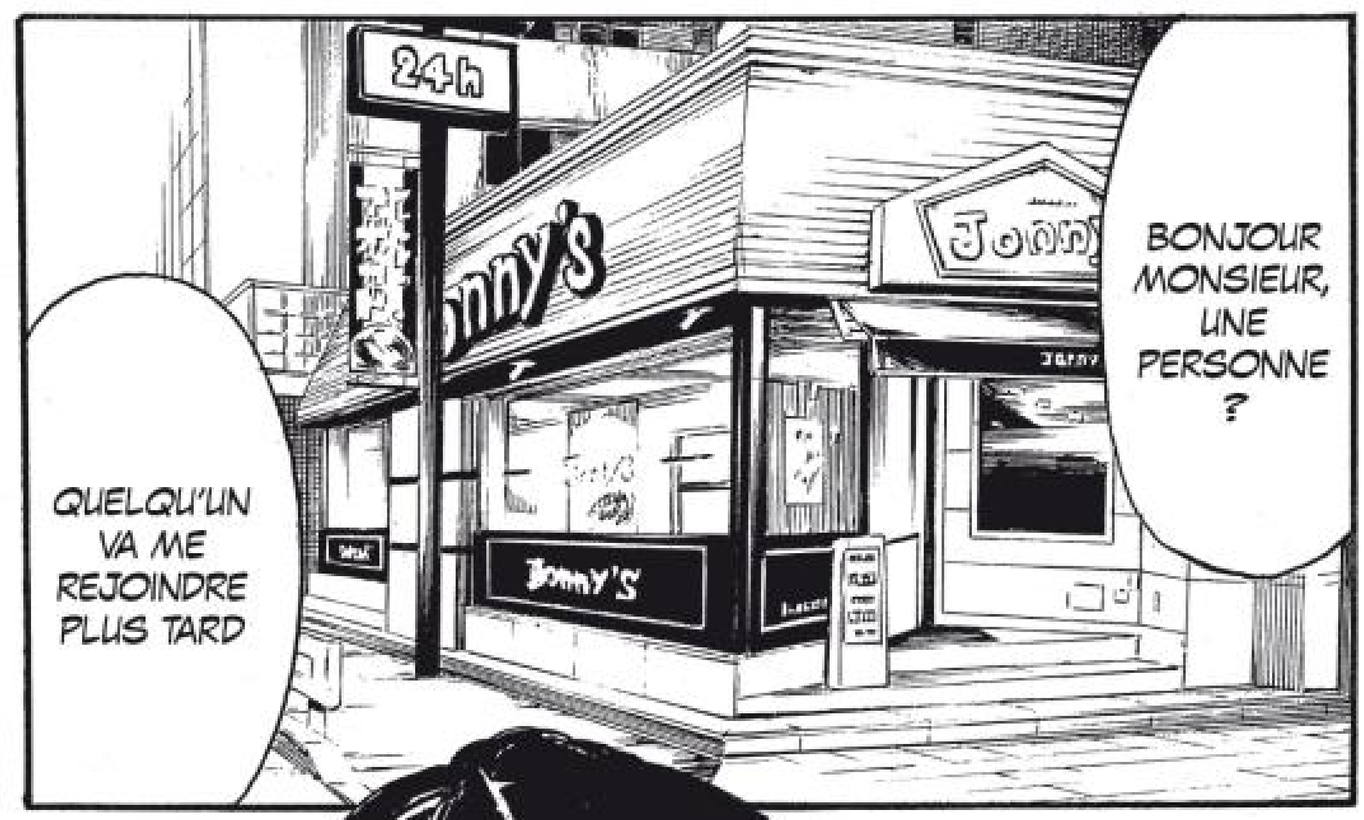
Dessin
MASASHI ASAKI

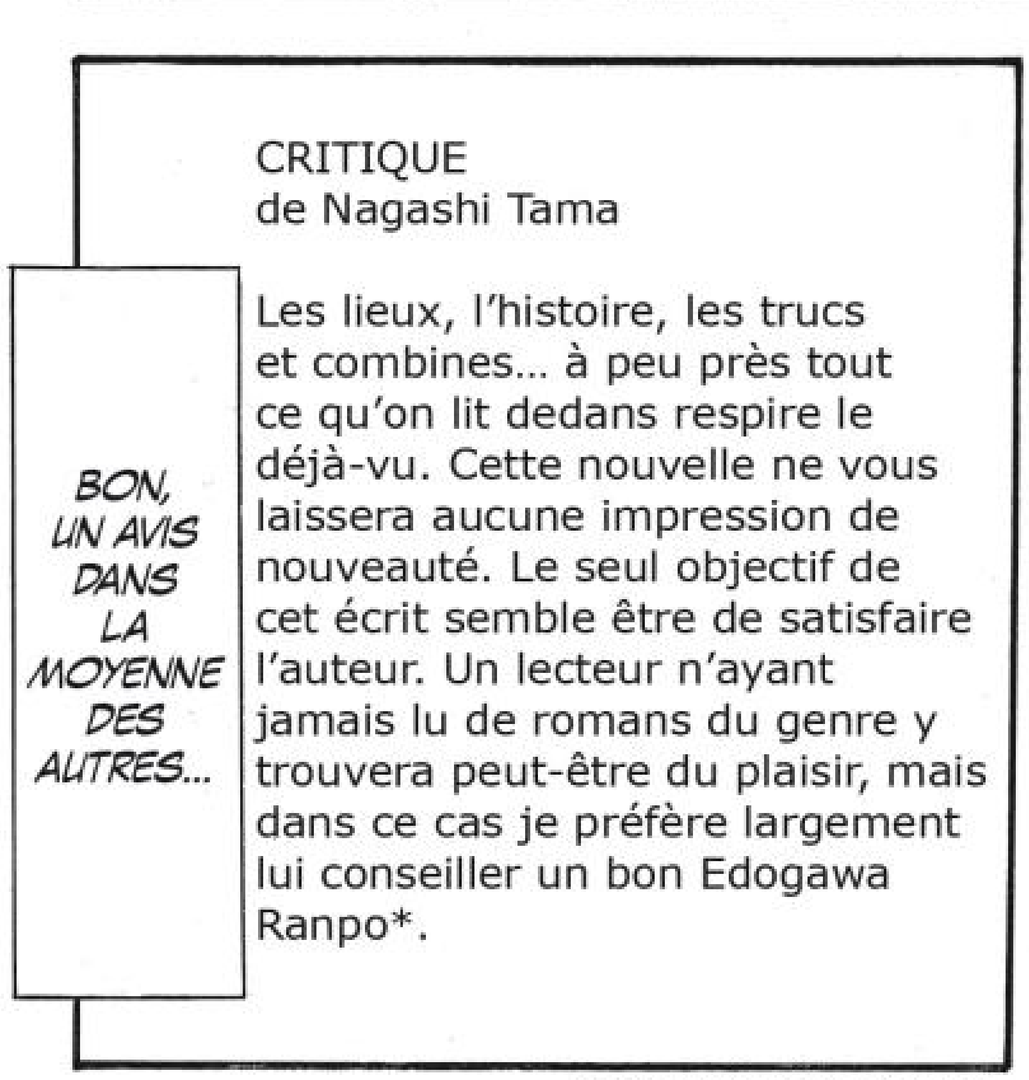
MY HOME HERO

Jusqu'où iriez-vous pour protéger votre famille ?

KUROKAWA

My Home Hero © 2017 Naoki Yamakawa / Masashi Asaki / Kodansha Ltd.





*Maître du suspens japonais.

JE N'UTILISERAI ÉVIDEMMENT PAS CETTE IDÉE TELLE QUELLE

JE VAIS NOTER ÇA...

CARNET DE BONNES IDÉES No 4

JE REFUSE QU'ON ME TRAITE DE COPIEUR

HUM... PAS MAL...

EXCEL-LENTE IDÉE !

OH !

TIENS, KAJITANI A PUBLIÉ UN NOUVEAU CHAPITRE !

AH, IL EST LÀ

NON, QUELQU'UN EST CENSÉ...

HUM ?

APRÈS, C'EST COMME UN TOUR DE MAGIE : C'EST LA FAÇON DONT ON HABILLE LE TOUT QUI IMPORTE POUR DONNER UNE IMPRESSION DE NOUVEAUTÉ

TOP

CE TYPE D'INTRIGUE EST DÉJÀ BIEN CONNU...

VOICI VOTRE CURRY

CLING CLANG

BONJOUR, VOUS ÊTES SEULE ?

ELLE EN MET DU TEMPS...

POURQUOI TU VIENS SI SOUVENT DANS LE COIN ?

OH, C'EST BON

DEPUIS QUAND MA FILLE SE MASQUE COMME UNE STARLETTE ?

ON DIT SOUVENT QU'ON N'A PAS D'AUTRE CHOIX QUE D'ATTENDRE QUE ÇA SE PASSE. MOI, J'AI DÉCIDÉ DE FAIRE COMME SI DE RIEN N'ÉTAIT

UN MENU FAUX-FILET A, S'IL VOUS PLAÎT

LA CRISE D'ADOLES-CENCE DE MA FILLE A COMMENCÉ QUAND ELLE ÉTAIT EN PREMIÈRE

PARCE QUE JE SUIS TON PÈRE...

TU PENSES ?

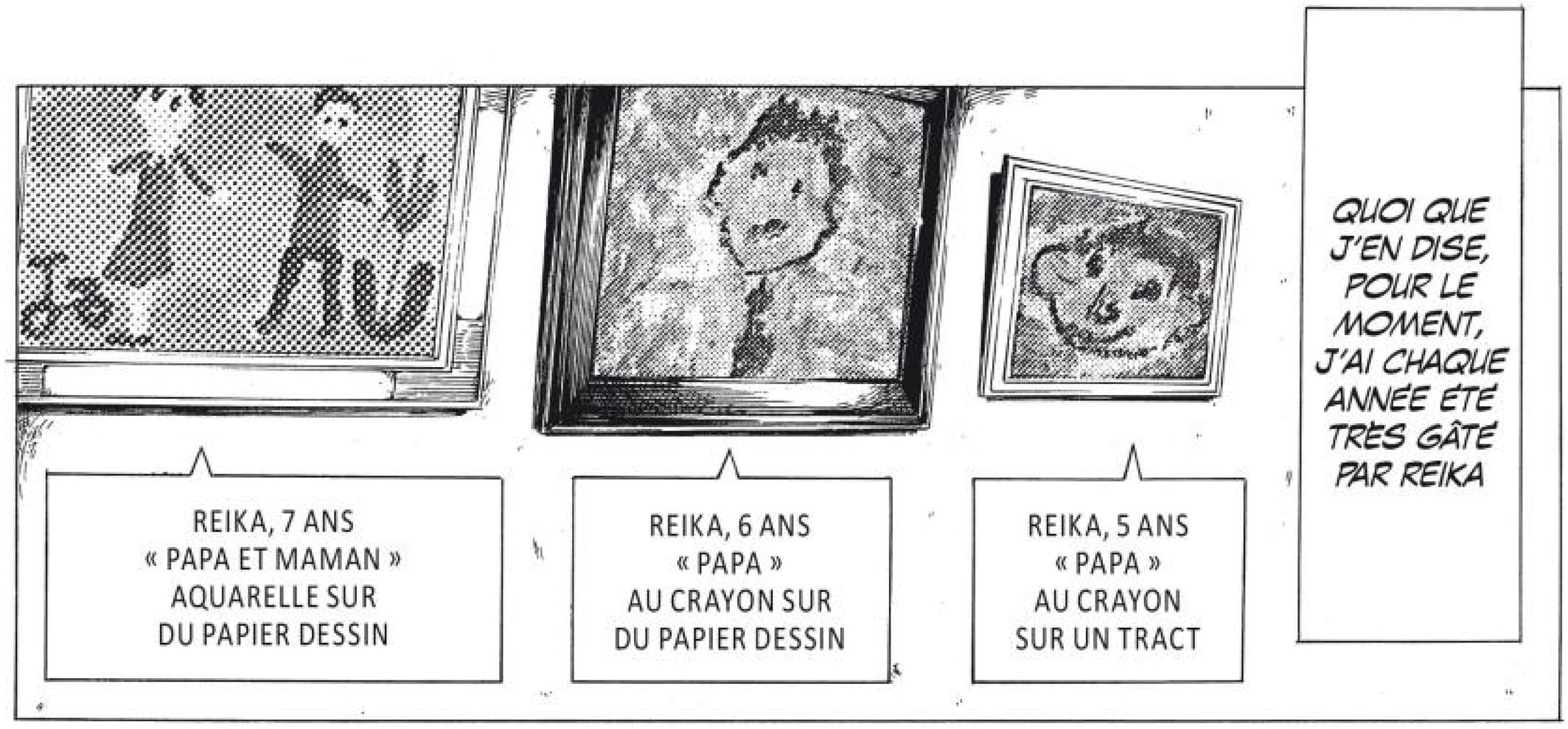
NE T'INQUIÈTE PAS

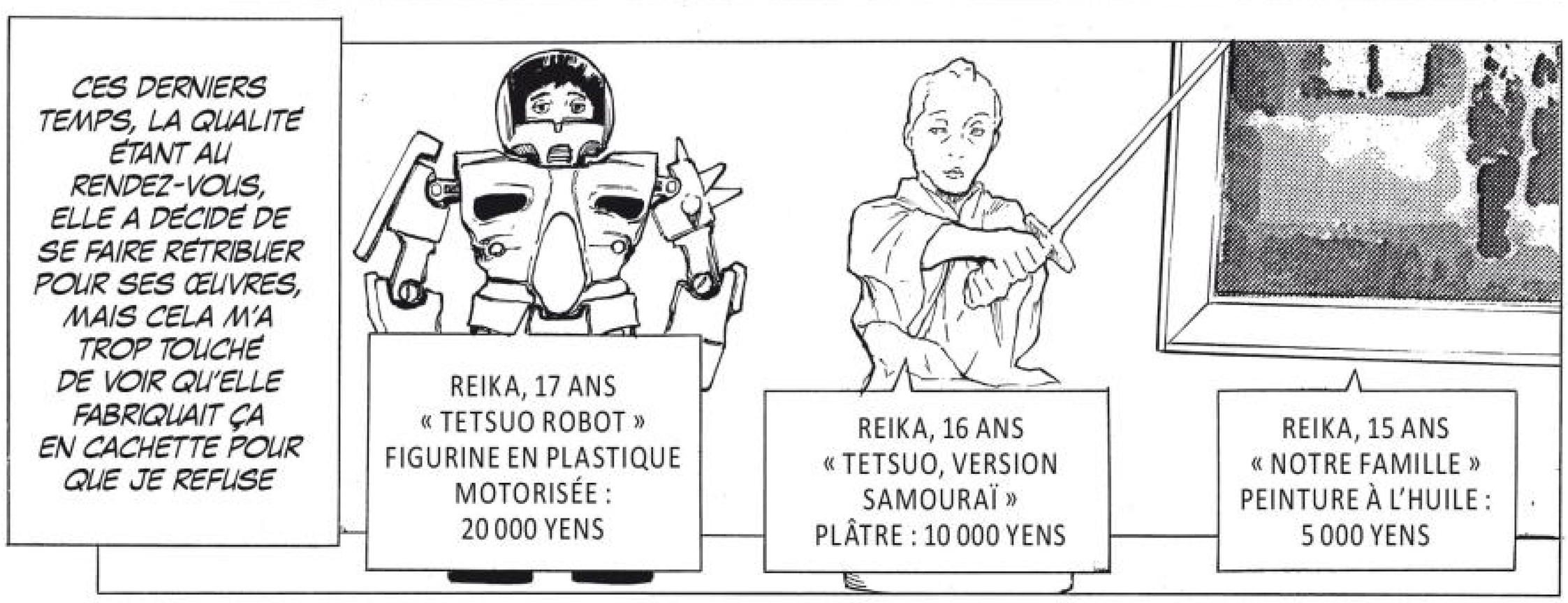
PEUT-ÊTRE QU'ELLE NE ME LE SOUHAITERA PLUS JAMAIS, MAINTENANT...

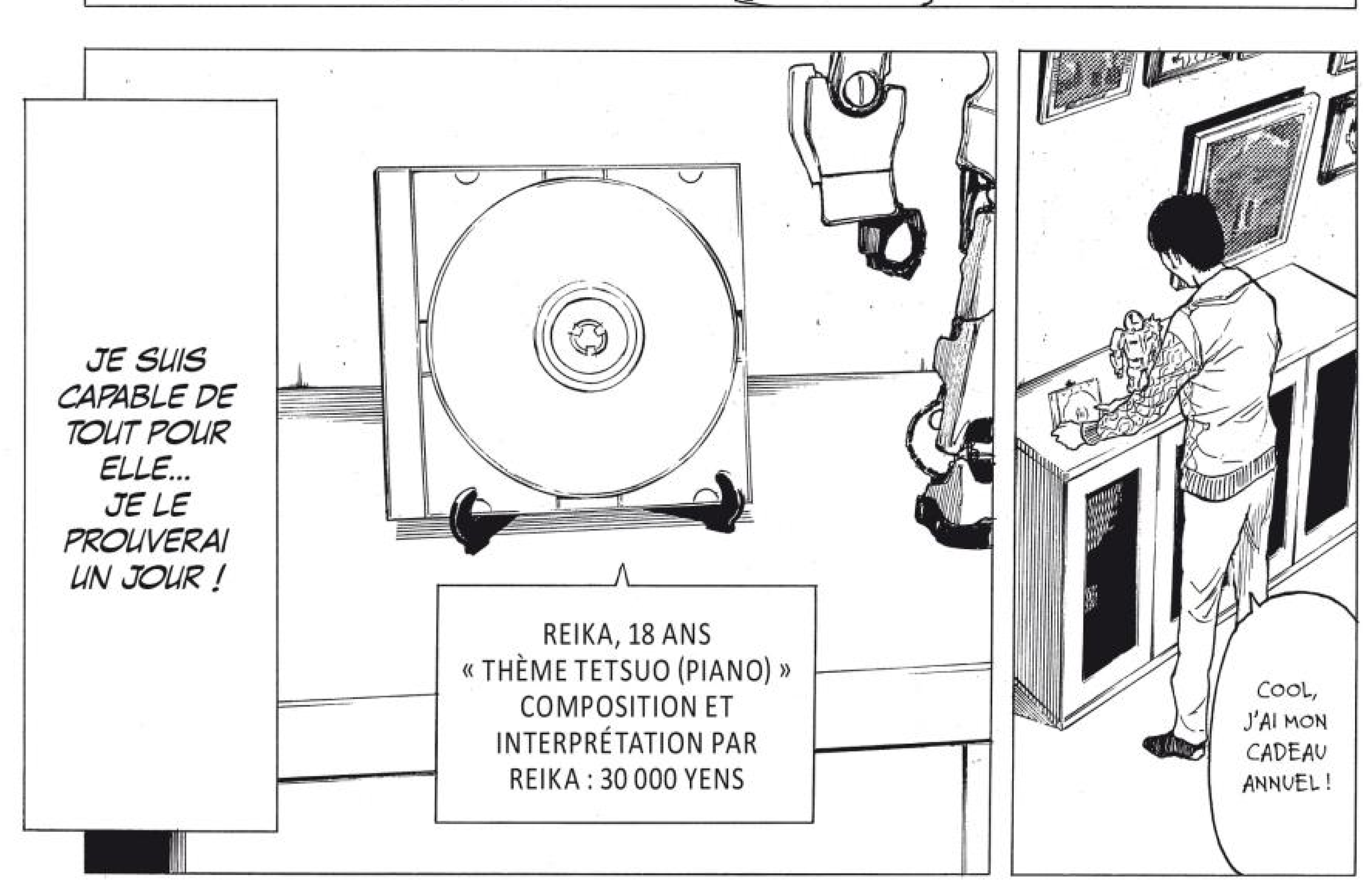
CHÉRIE... C'EST MON ANNIVERSAIRE AUJOURD'HUI, MAIS NOTRE FILLE NE ME L'A TOUJOURS PAS SOUHAITÉ

UN AN PLUS TÔT

OUI, JE L'AI VUE RÉPÉTER


REIKA, 7 ANS
« PAPA ET MAMAN »
AQUARELLE SUR
DU PAPIER DESSIN
REIKA, 6 ANS
« PAPA »
AU CRAYON SUR
DU PAPIER DESSIN
REIKA, 5 ANS
« PAPA »
AU CRAYON
SUR UN TRACT
QUOI QUE J'EN DISE, POUR LE MOMENT, J'AI CHAQUE ANNÉE ÉTÉ TRÈS GÂTÉ PAR REIKA


CES DERNIERS TEMPS, LA QUALITÉ ÉTANT AU RENDEZ-VOUS, ELLE A DÉCIDÉ DE SE FAIRE RÉTRIBUER POUR SES ŒUVRES, MAIS CELA M'A TROP TOUCHÉ DE VOIR QU'ELLE FABRIQUAIT ÇA EN CACHETTE POUR QUE JE REFUSE
REIKA, 17 ANS
« TETSUO ROBOT »
FIGURINE EN PLASTIQUE
MOTORISÉE :
20 000 YENS
REIKA, 16 ANS
« TETSUO, VERSION
SAMOURAÏ »
PLÂTRE : 10 000 YENS
REIKA, 15 ANS
« NOTRE FAMILLE »
PEINTURE À L'HUILE :
5 000 YENS

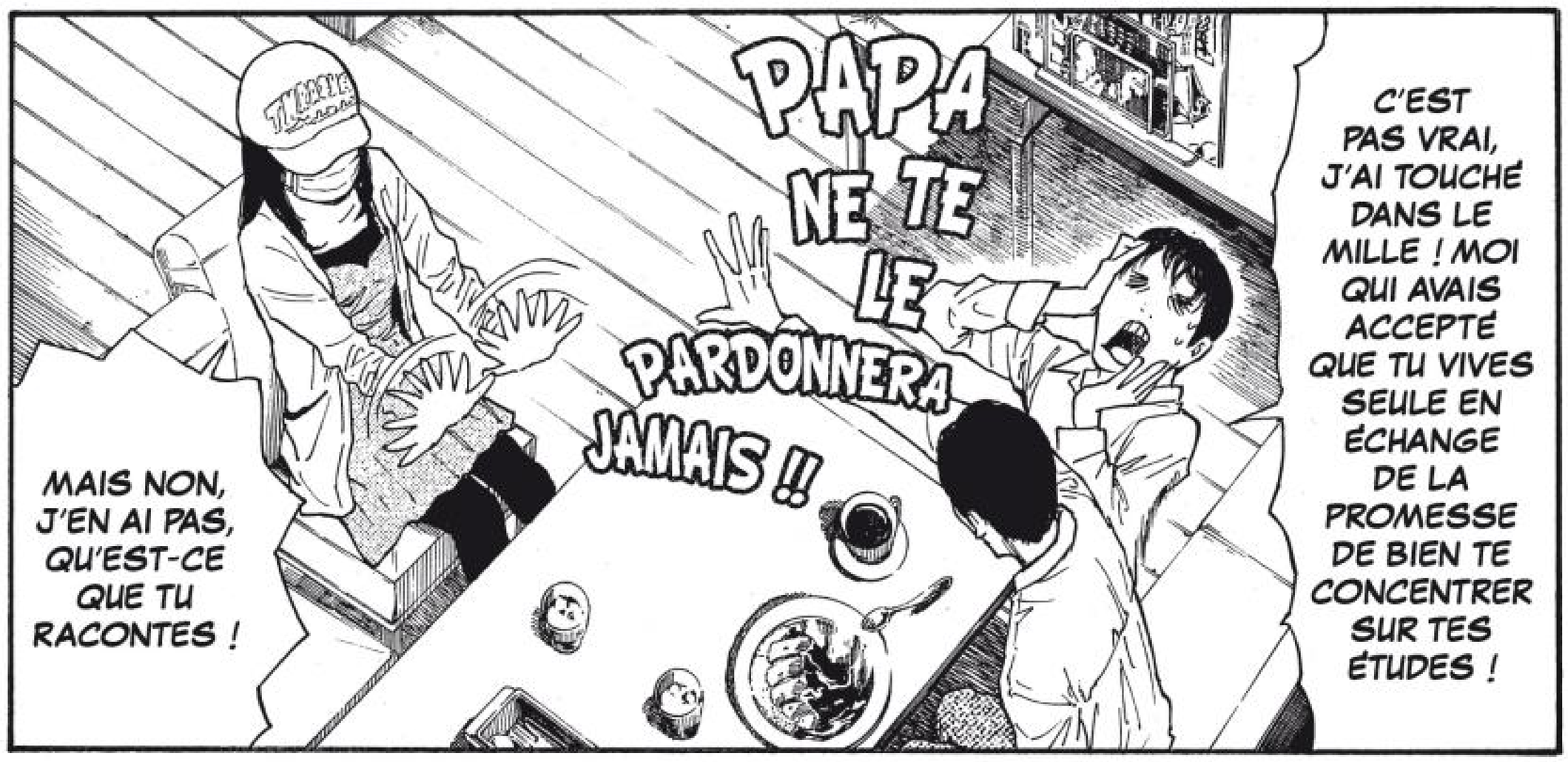

JE SUIS CAPABLE DE TOUT POUR ELLE... JE LE PROUVERAI UN JOUR !
REIKA, 18 ANS
« THÈME TETSUO (PIANO) »
COMPOSITION ET
INTERPRÉTATION PAR
REIKA : 30 000 YENS
COOL, J'AI MON CADEAU ANNUEL !

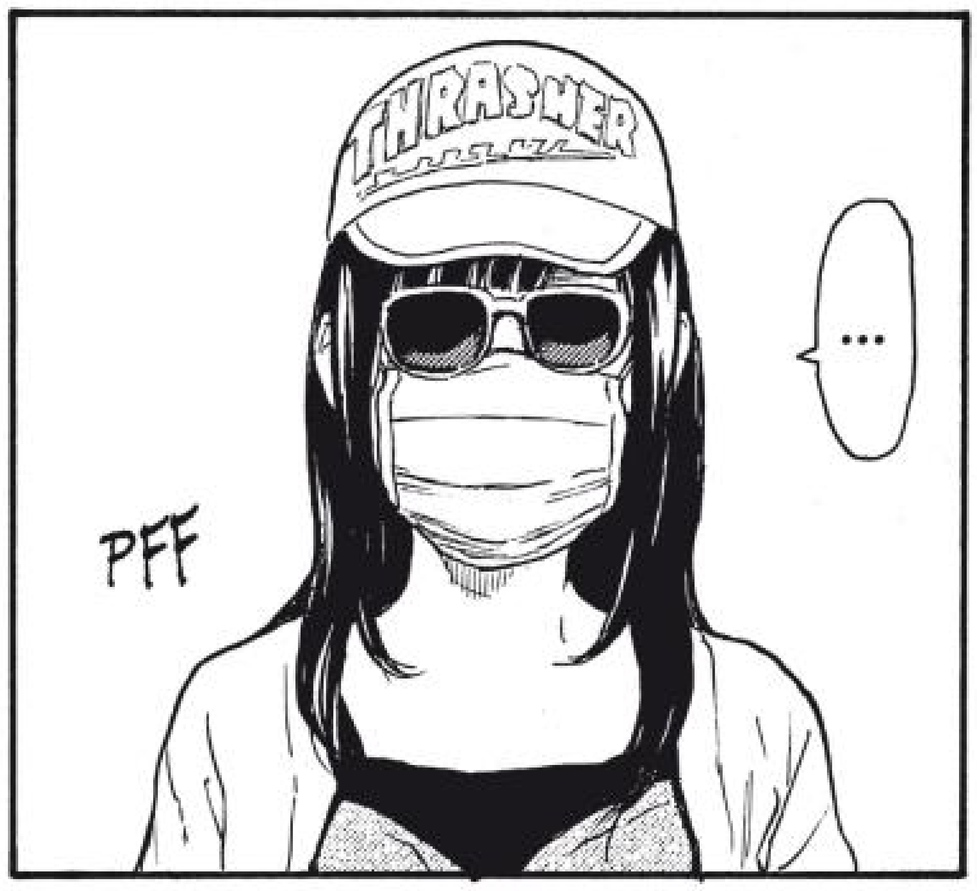
OH, C'EST BON, TU ME RÉPÈTES LA MÊME CHOSE À CHAQUE FOIS !
SANS PARLER DE MON MÉDECIN...

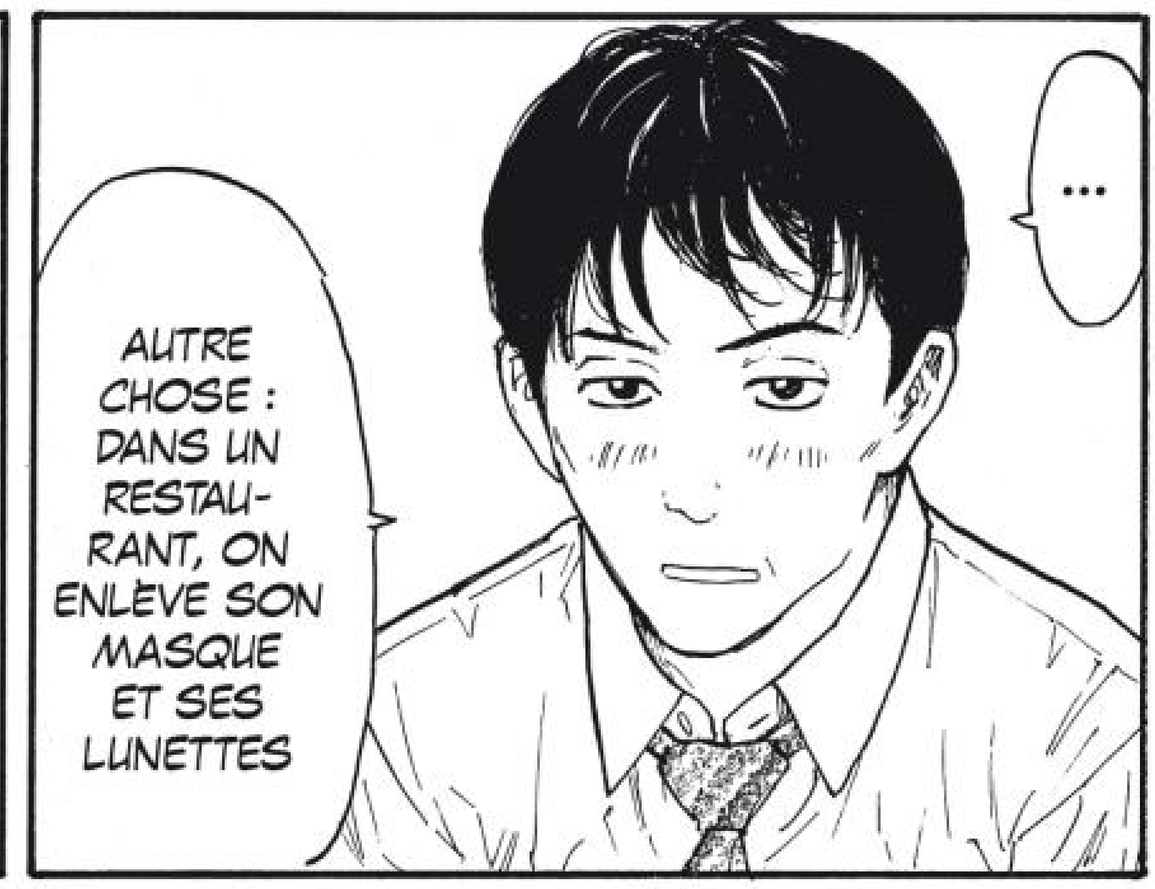
T'AS ENCORE COMMANDÉ UN CURRY AU PORC PANÉ ?
T'ES SÛR QUE TES ORGANES NE SONT PAS TOTALEMENT ENGRAISSÉS ?

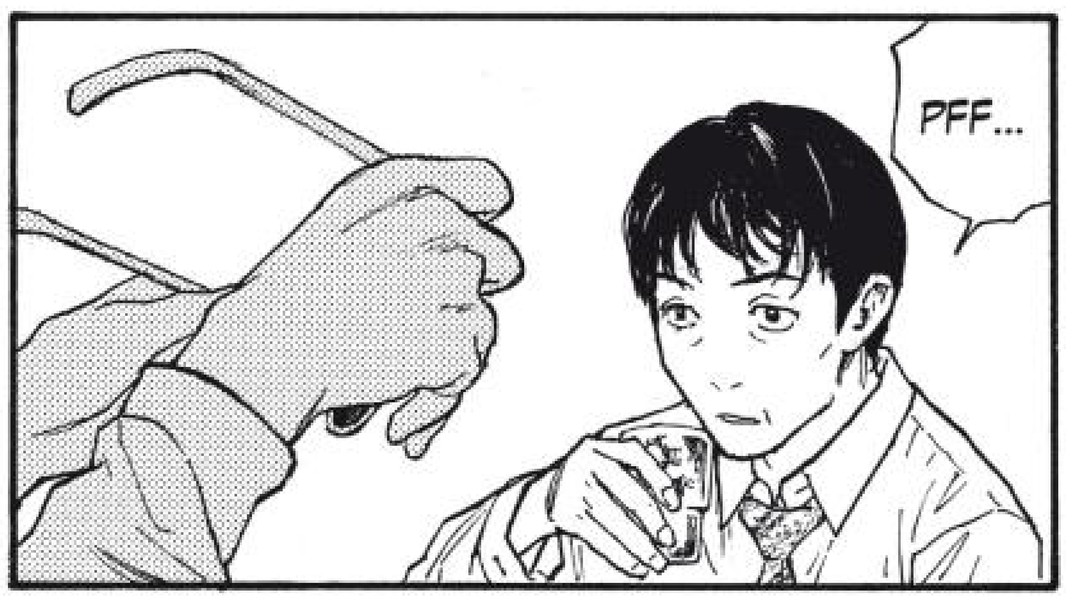
...

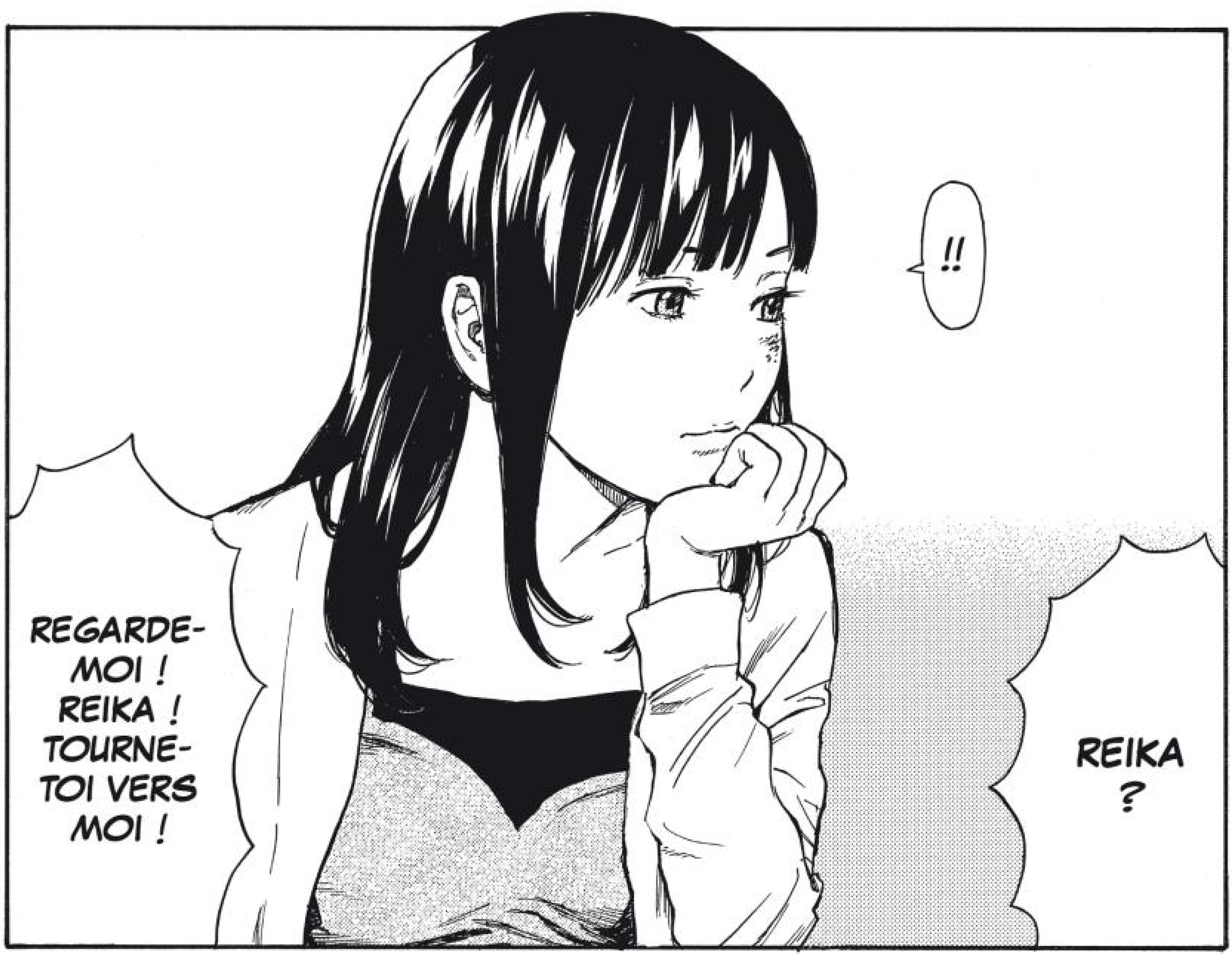
C'EST TA FAUTE AUSSI, TU N'AS PAS VOULU QU'ON SE VOIE CHEZ TOI
T'AURAIS PAS UN PETIT COPAIN, PAR HASARD ?
JE VAIS EN TOUCHER DEUX MOTS À MAMAN, SI TU CONTINUES COMME ÇA


PAPA NE TE LE PARDONNERA JAMAIS !!
MAIS NON, J'EN AI PAS, QU'EST-CE QUE TU RACONTES !
C'EST PAS VRAI, J'AI TOUCHÉ DANS LE MILLE ! MOI QUI AVAIS ACCEPTÉ QUE TU VIVES SEULE EN ÉCHANGE DE LA PROMESSE DE BIEN TE CONCENTRER SUR TES ÉTUDES !


THRASHER
PFF
...


...
AUTRE CHOSE : DANS UN RESTAURANT, ON ENLÈVE SON MASQUE ET SES LUNETTES


PFF...


!!
REGARDE-MOI ! REIKA ! TOURNE-TOI VERS MOI !
REIKA ?

QU'EST-CE QUI EST ARRIVÉ À TON VISAGE ?

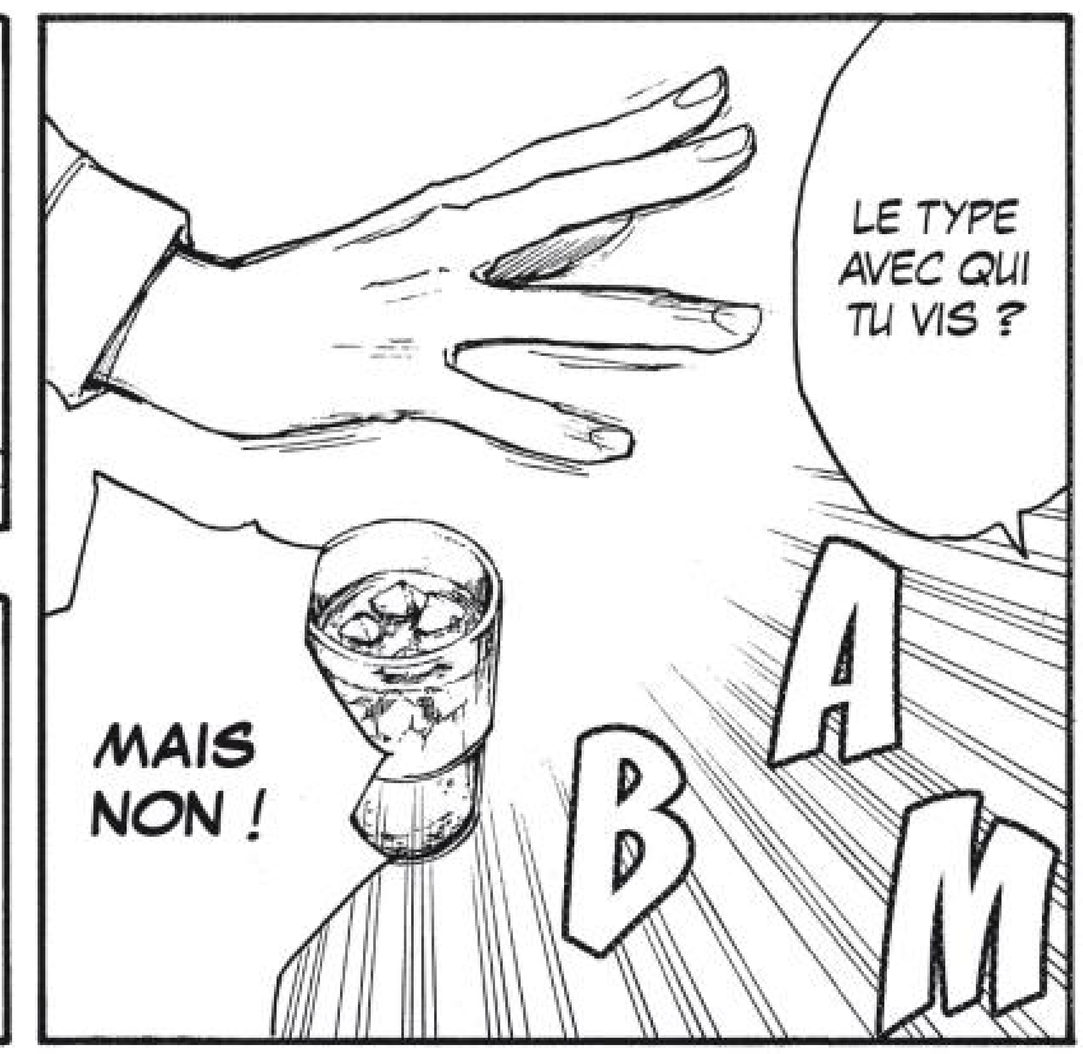
J'AI JUSTE RENCONTRÉ UN POTEAU ÉLECTRIQUE D'UN PEU TROP PRÈS

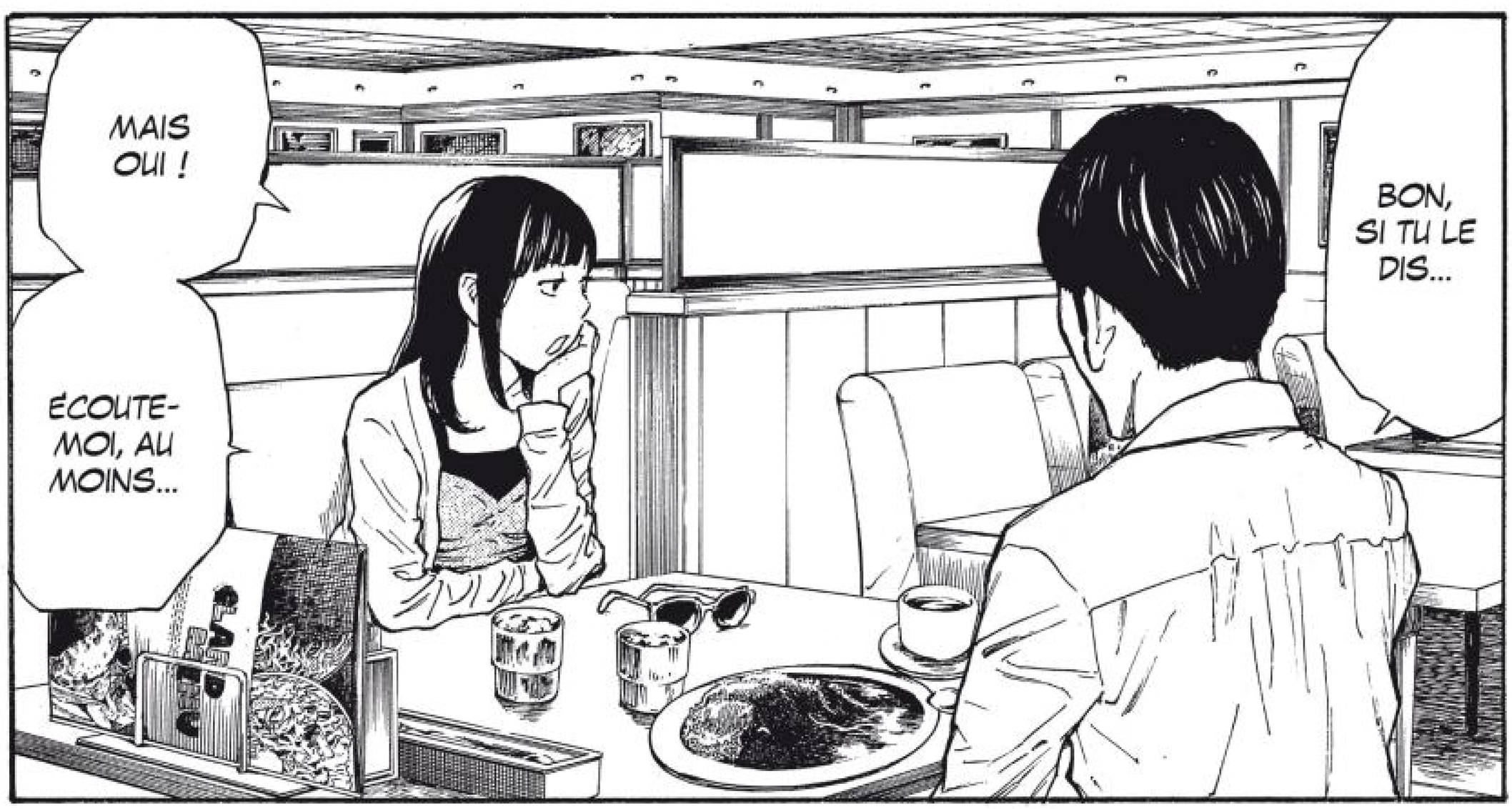
TU AS ÉTÉ FRAPPÉE ? PAR QUI ?

TROIS... NON, QUATRE COUPS

...

...

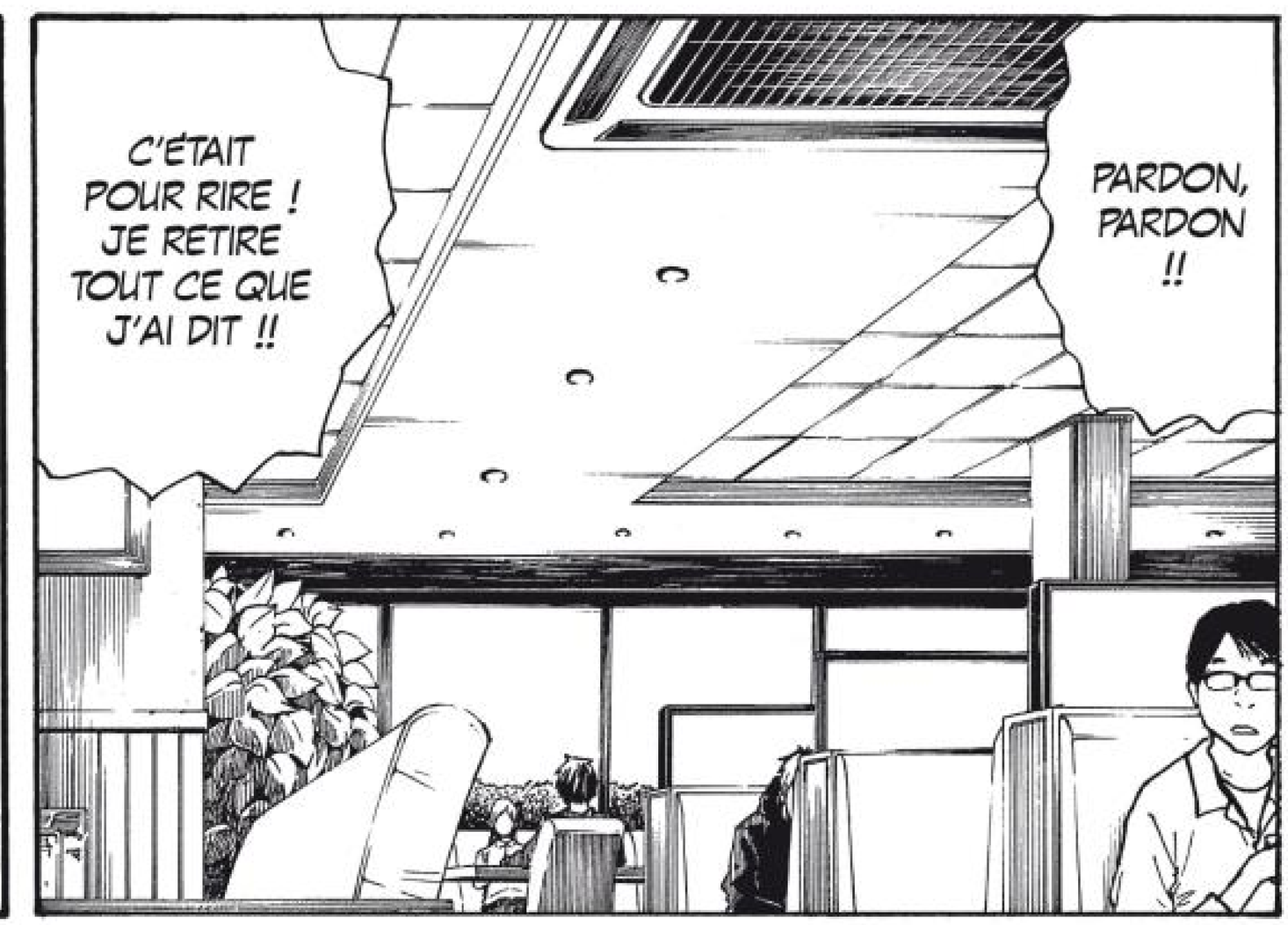

LE TYPE AVEC QUI TU VIS ?
MAIS NON !
BAM


MAIS OUI !
ÉCOUTE-MOI, AU MOINS...
BON, SI TU LE DIS...

HEIN ?
JE RENTRE...

...

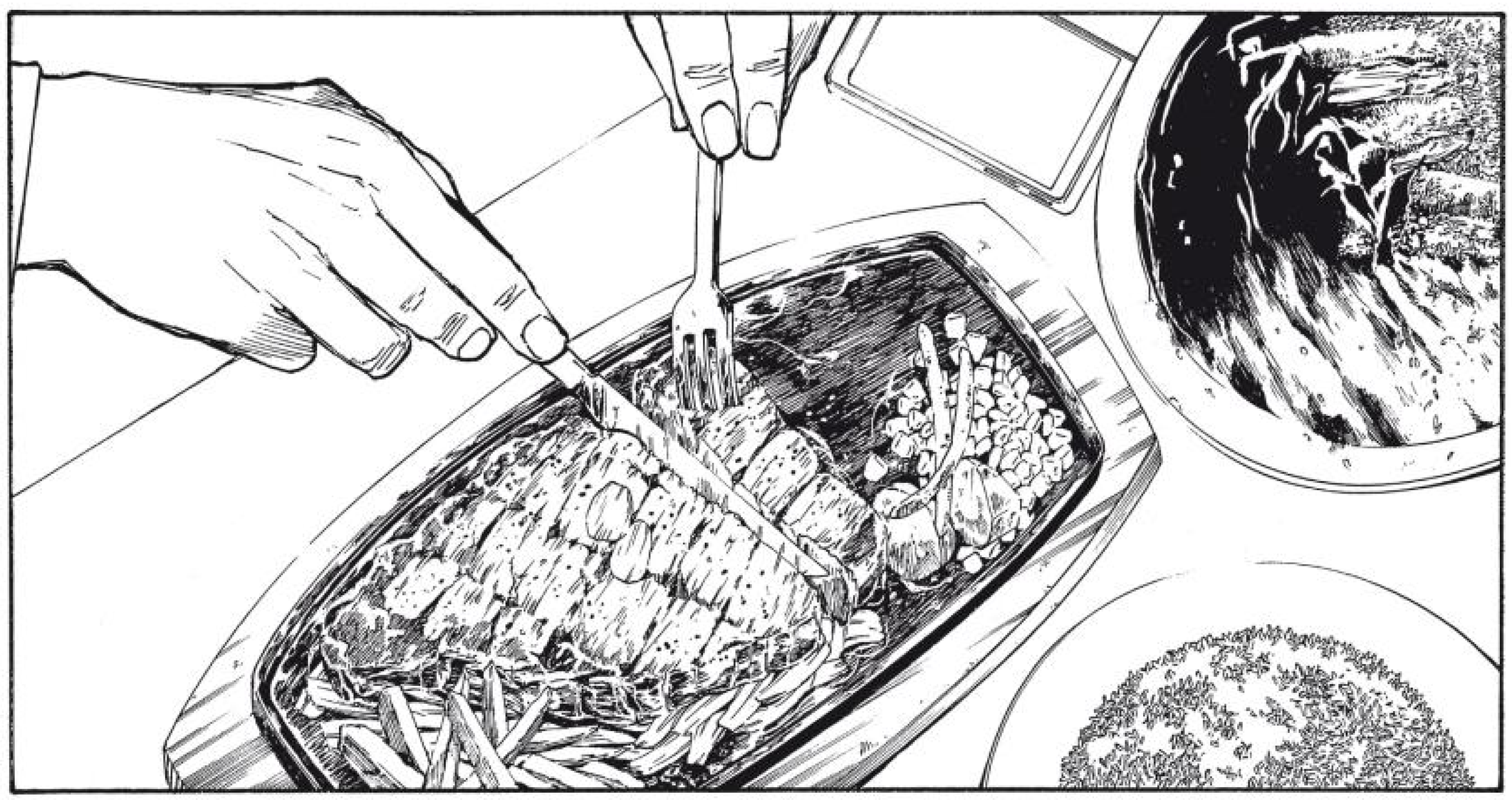
VIOUT

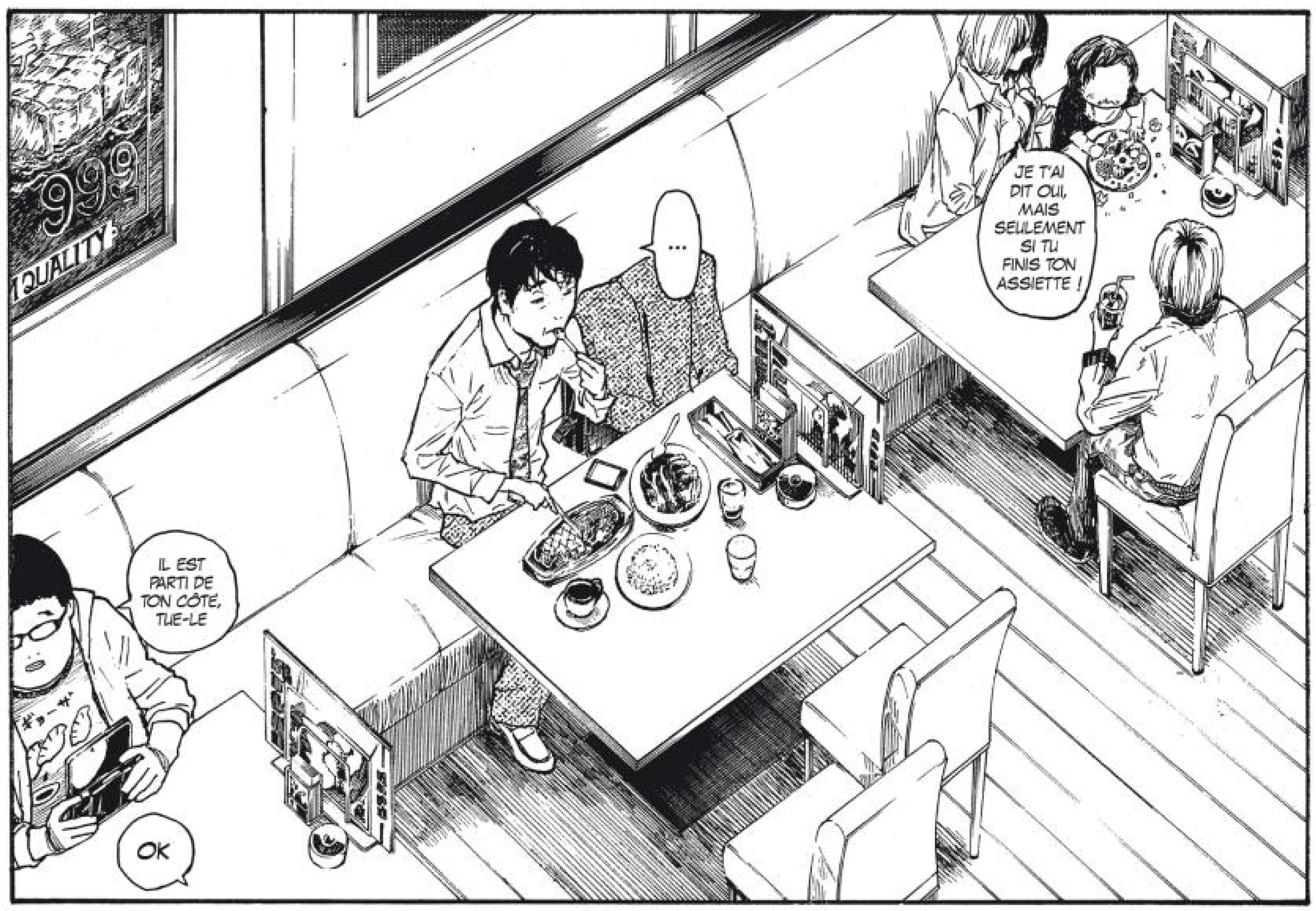

C'ÉTAIT POUR RIRE ! JE RETIRE TOUT CE QUE J'AI DIT !!
PARDON, PARDON !!

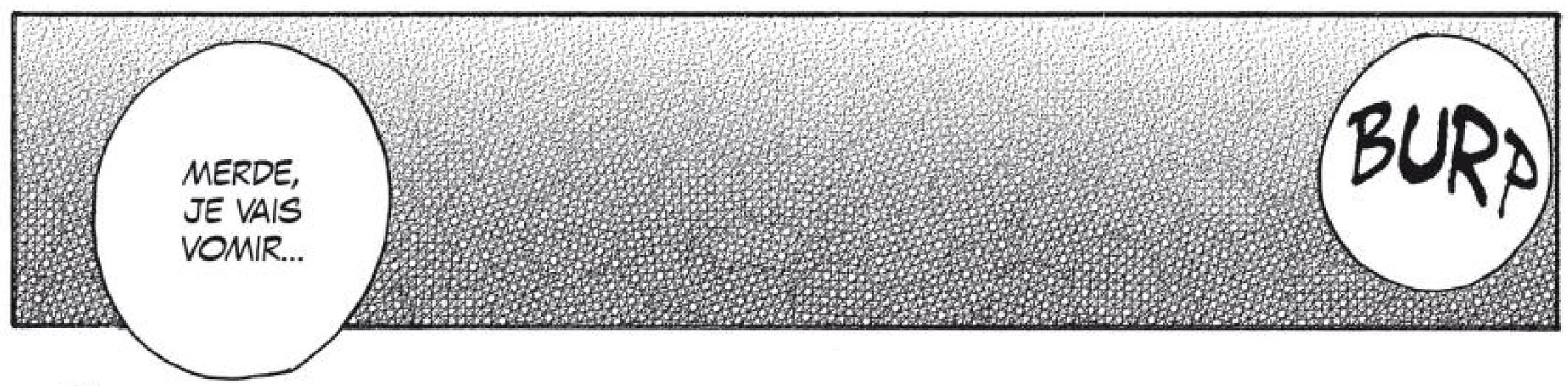
...
NE PARS PAS !!

VOICI LE MENU FAUX-FILET A
TOP

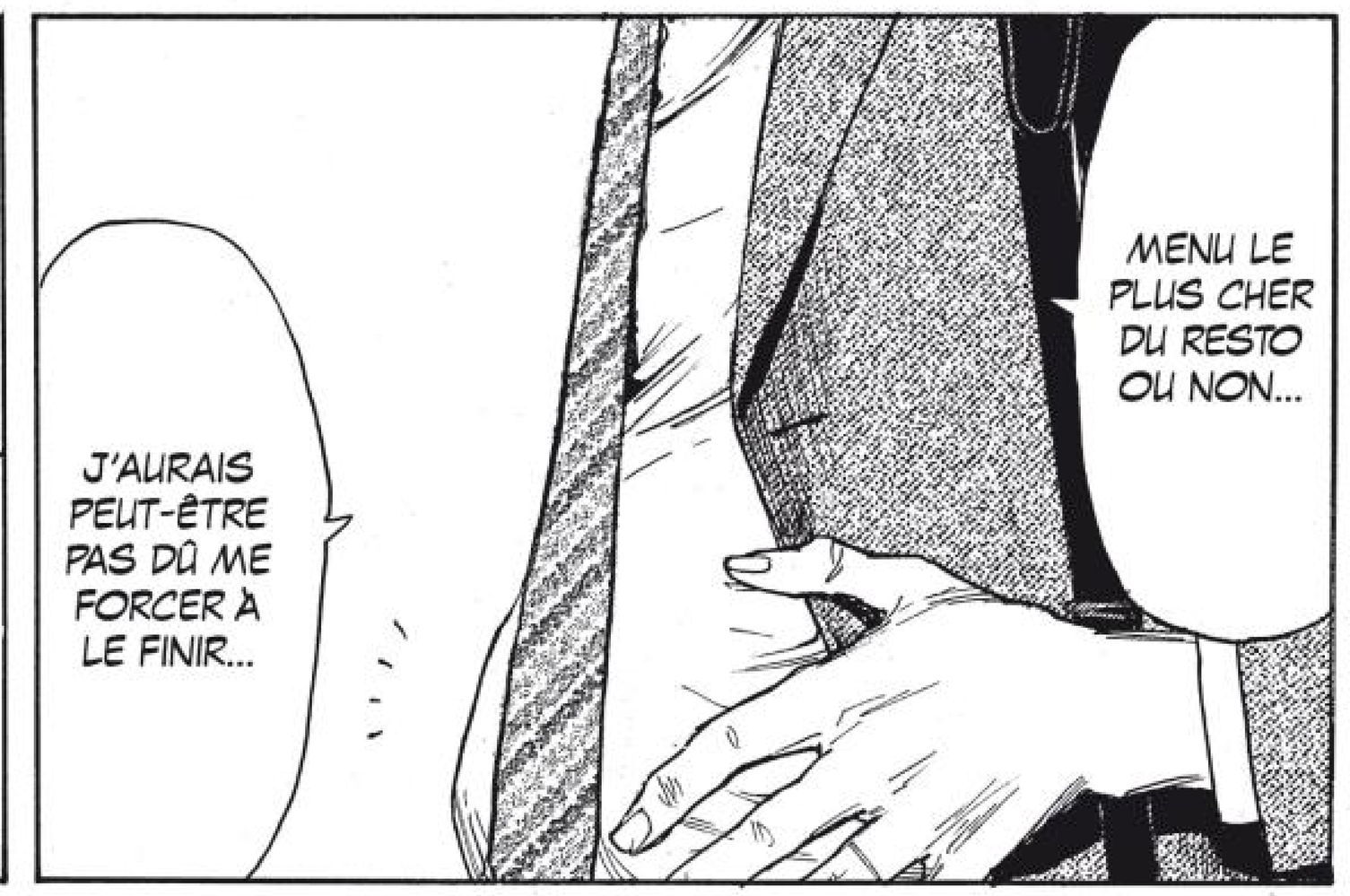
EXCUSEZ-MOI, NE VOUS FAITES AUCUN SOUCI
TOUT VA BIEN
PLOP
PLOP
HEM !
ÇA M'APPRENDRA À JOUER AU DÉTECTIVE
PFIOU




...
JE T'AI DIT OUI, MAIS SEULEMENT SI TU FINIS TON ASSIETTE !
IL EST PARTI DE TON CÔTE, TUE-LE
OK


MERDE, JE VAIS VOMIR...
BURP

JE T'AI TROMPÉE AVEC UN STEAK
REGARDE CHÉRIE, JE SUIS ENCEINTE
POF
POF
...


J'AURAIS PEUT-ÊTRE PAS DÛ ME FORCER À LE FINIR...
MENU LE PLUS CHER DU RESTO OU NON...

!
ET DONC, TU LUI AS MIS UNE BEIGNE ?

ÇA M'INTERPELLE FORCÉMENT ...

APRÈS LA CONVERSATION QUE JE VIENS D'AVOIR AVEC MA FILLE...

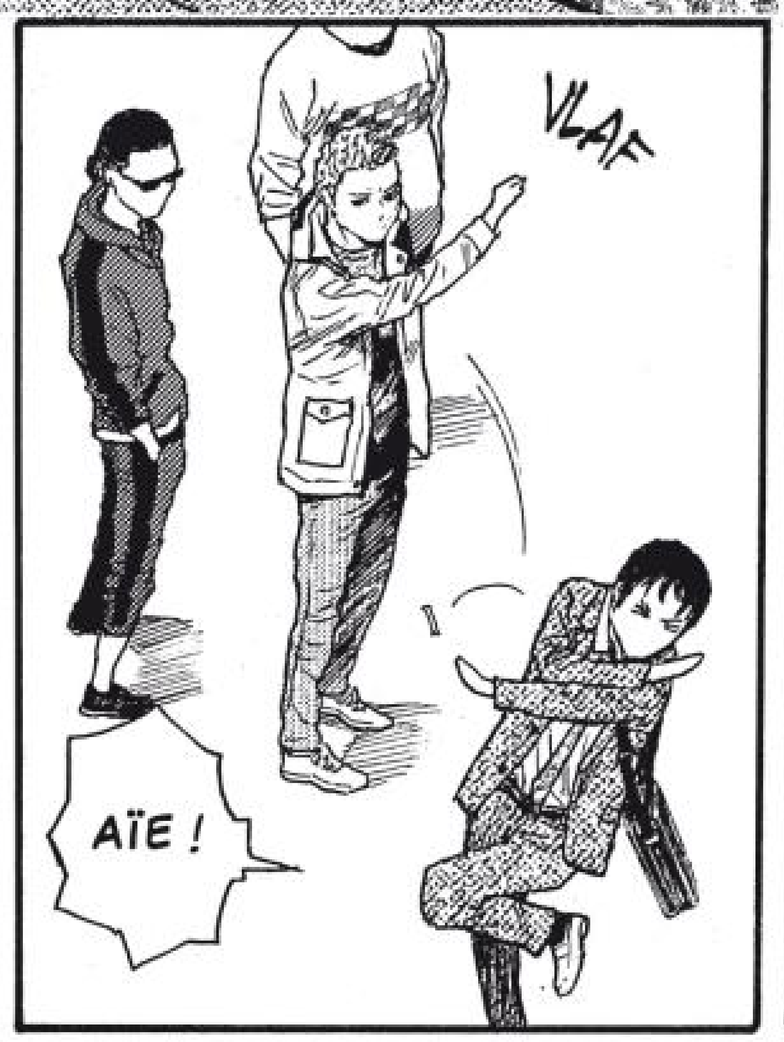
JE POUVAIS PAS REAGIR AUTREMENT !

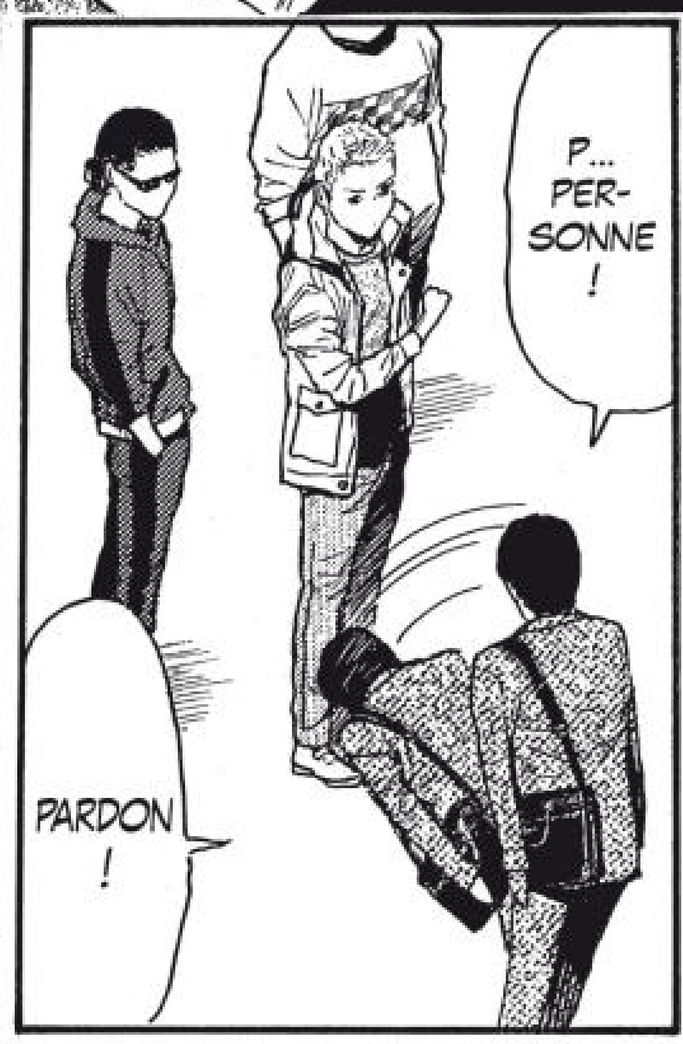
HA HA HA ! T'ES VRAIMENT UN DÉMON, NOBUTO !!

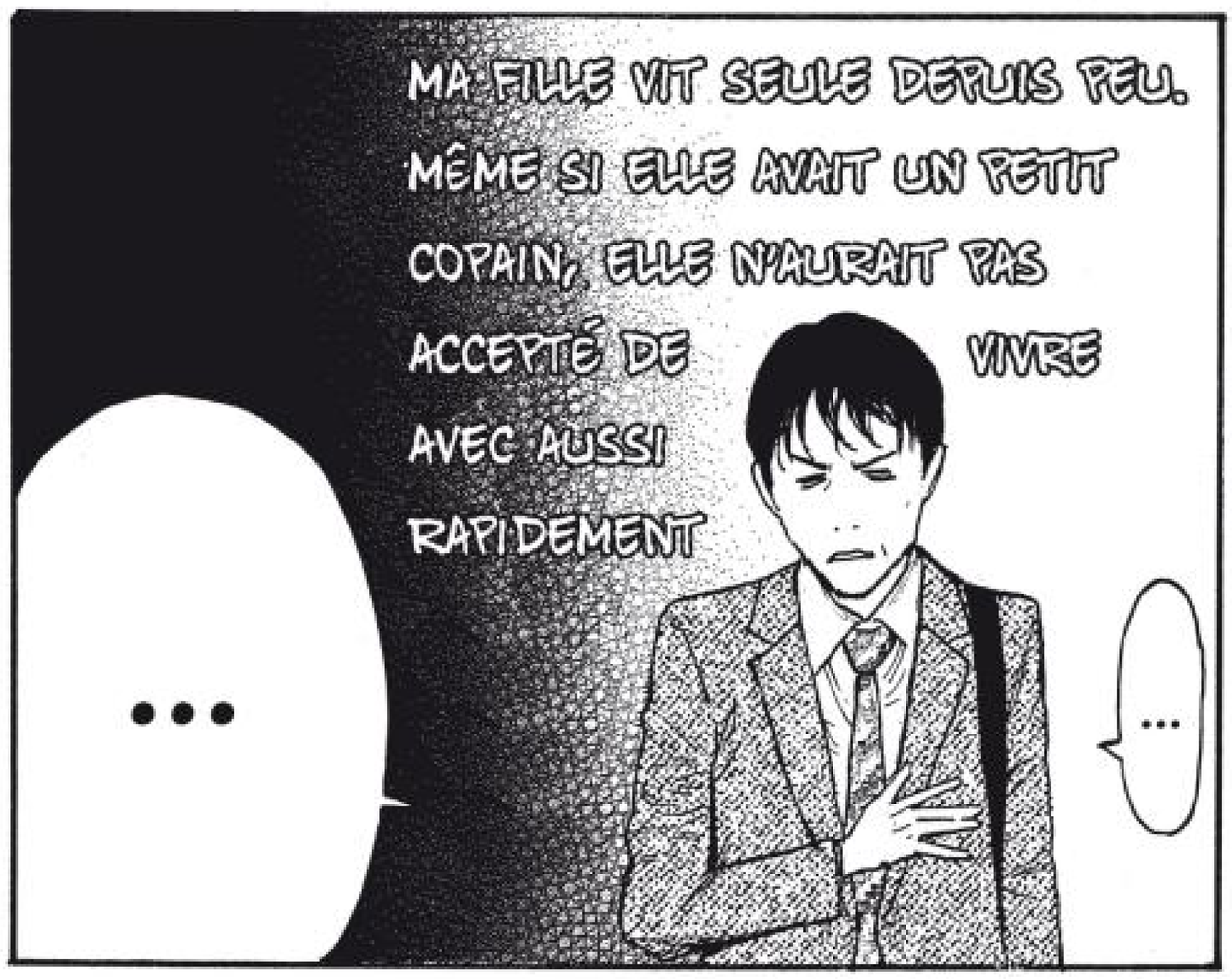
NON MAIS À QUI ELLE DONNE DES ORDRES, ELLE ?

L'AUTRE REIKA VOULAIT ME VIRER, SOI-DISANT PARCE QUE SON PÈRE SOUHAITAIT VENIR LA VOIR CHEZ ELLE

QUI C'EST QUE TU REGARDES COMME ÇA, TOI ?






MA FILLE VIT SEULE DEPUIS PEU. MÊME SI ELLE AVAIT UN PETIT COPAIN, ELLE N'AURAIT PAS ACCEPTÉ DE VIVRE AVEC AUSSI RAPIDEMENT
...
...

ÇA DOIT ÊTRE UNE AUTRE REIKA
BON, RENTRONS, ÇA VAUT MIEUX
PAF
PAF

ZAAK

IL SUFFIRAIT QUE TU TE RENDES CHEZ TA FILLE POUR VÉRIFIER...
ALORS POUR-QUOI...

NON, C'EST UNE BLAGUE, TETSUO ?
TU NE VAS PAS CONTINUER À JOUER AU DÉTECTIVE, QUAND MÊME ?

4F LUMINCUS
コスプレ
ハニー学園
3F
2F
CLUB
Merry CLUB
LUMINCUS
3F
コスプレ
ハニー学園
QUOI ?
ICI ?
5F
SYSTEM
1set 60min
7:00 ~ 7:5
¥50.000
8:00 ~ 8:5
¥60.000
9:00 ~ LAST
¥70.000
VIPROOM ¥100.0
service charge 22 % TAX 8 %
6F
UN BAR À HÔTESSES À 50 000 YENS DE L'HEURE ?
ALORS QUE CES GAMINS DOIVENT À PEINE AVOIR 20 ANS ?

VIENS AVEC MOI
COMMENT ? TU LORGNAIS POURTANT SUR LES PRIX, NON ?
HEIN ?

NON, PARDON, JE NE SUIS PAS UN CLIENT !
BON-JOUR ♫

QUOI ?
HEIIIN ?!
ARRÊTE DE CRIER !

BAM

PARDON ! LÂCHEZ-MOI !
À L'AIDE !

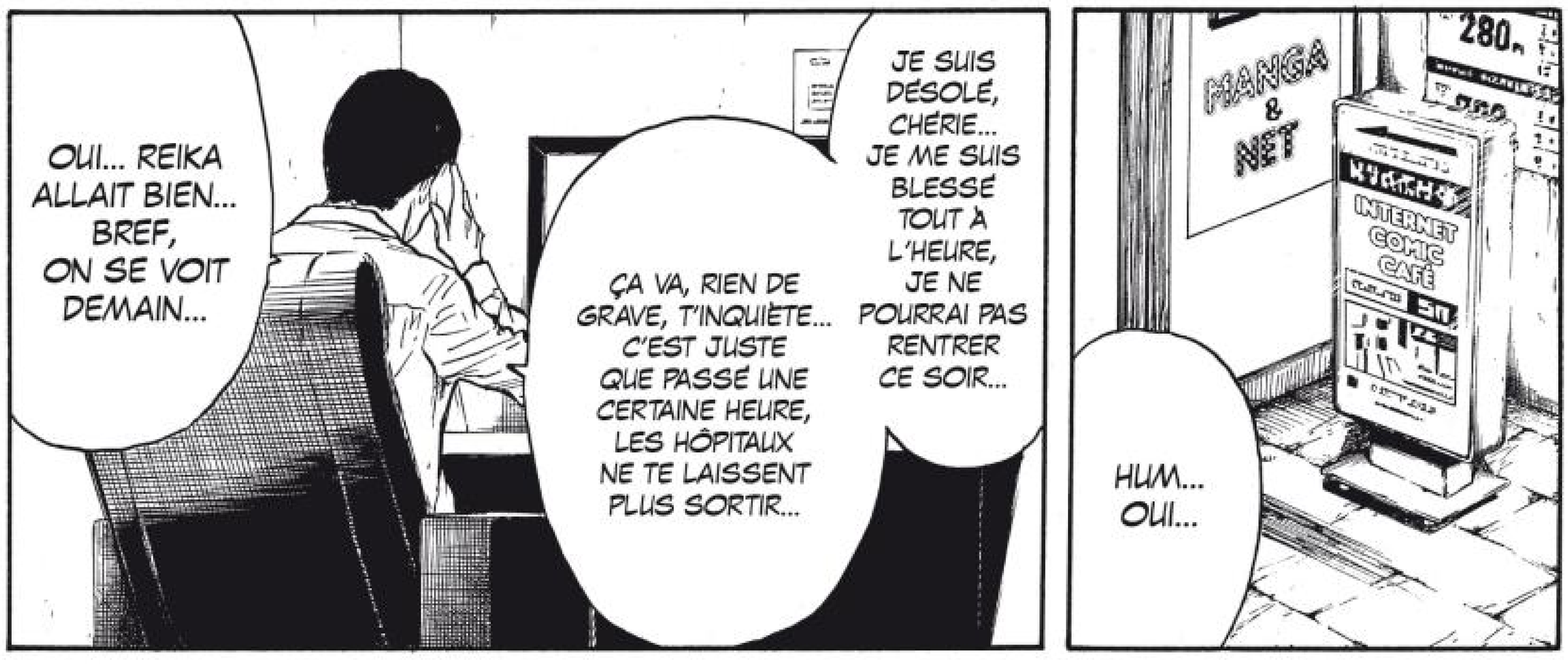
ET POURQUOI PERSONNE NE ME VIENT EN AIDE ?

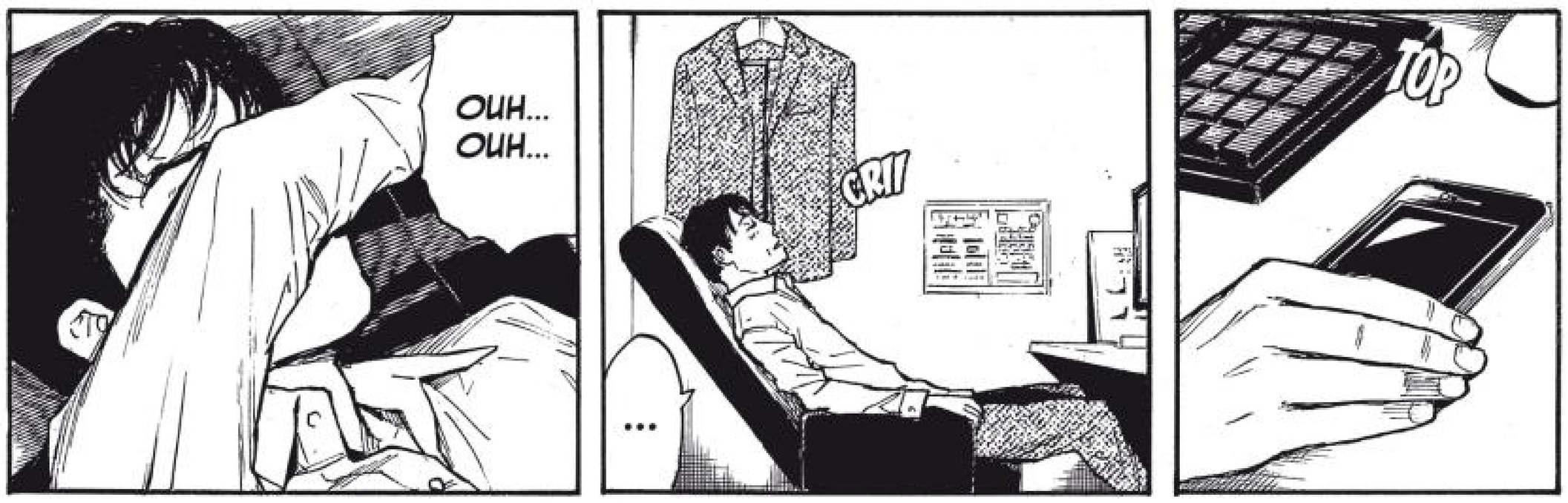
SUIS-MOI, J'TE DIS !
?!
QU'AI-JE FAIT POUR MÉRITER CE COUP ?
C'EST UNE BLAGUE ?

FLASH
CHEEZE ♪
Tetsuo TOSU
平成25年3月15日 12345
OU SI TU APPELLES LA POLICE... TU SAIS CE QUE JE FERAI ?
MAINTENANT, ÉCOUTE-MOI BIEN, PAPY. LA PROCHAINE FOIS QUE TU FILES MES GARS COMME AUJOURD'HUI...

« MES GARS » ? CE SERAIENT DES YAKUSAS ?

...





OUH...

SNIF

OUH

POURQUOI UN HONNÊTE HOMME DE 47 ANS COMME MOI...

PEUT-IL ÊTRE TABASSÉ PAR UN VULGAIRE YAKUSA QUI POURRAIT ÊTRE SON FILS ?

ON A PAS IDÉE DE SE BRANLER DANS UN CYBERCAFÉ, MA PAROLE...

OUH ...

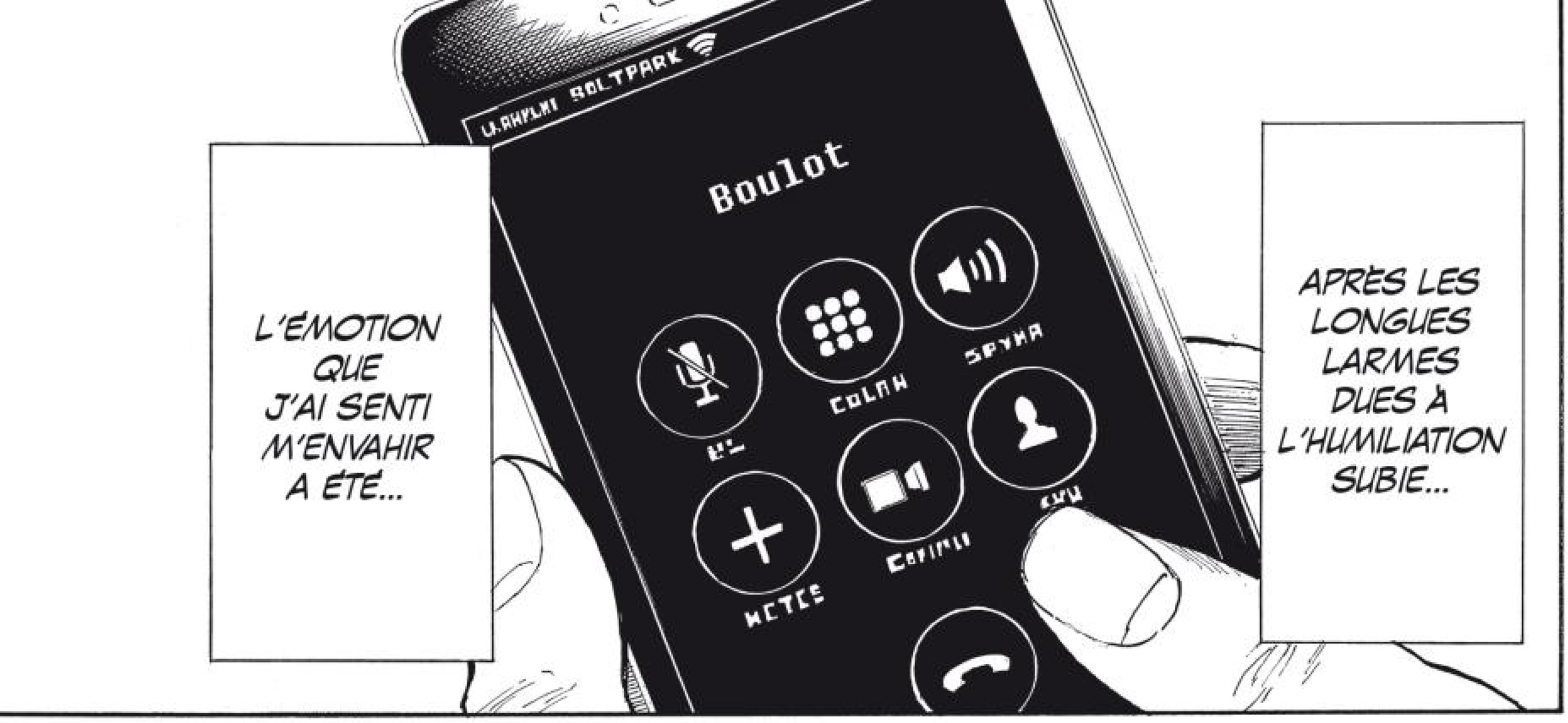
SNIF ...

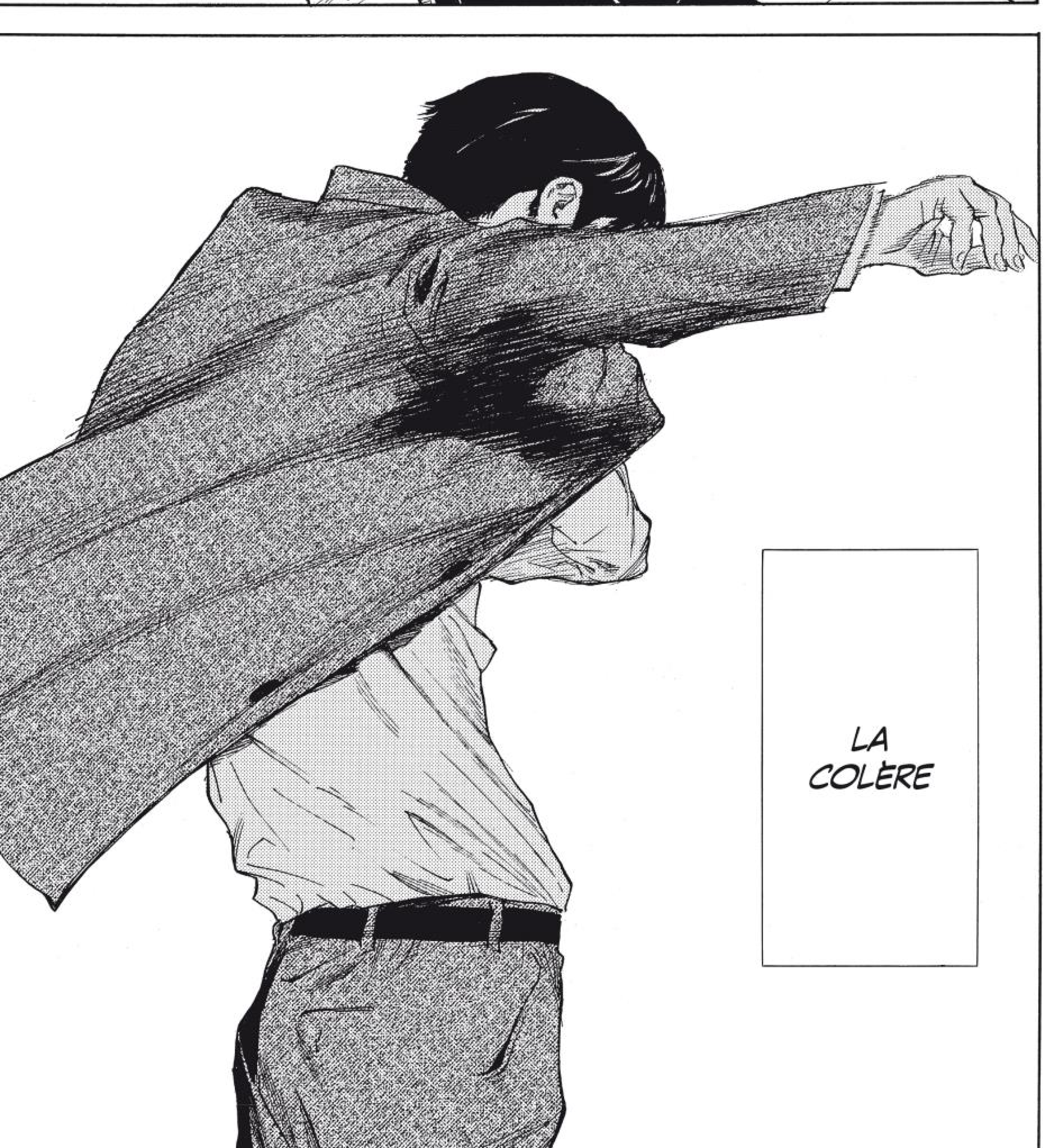
REIKA ...

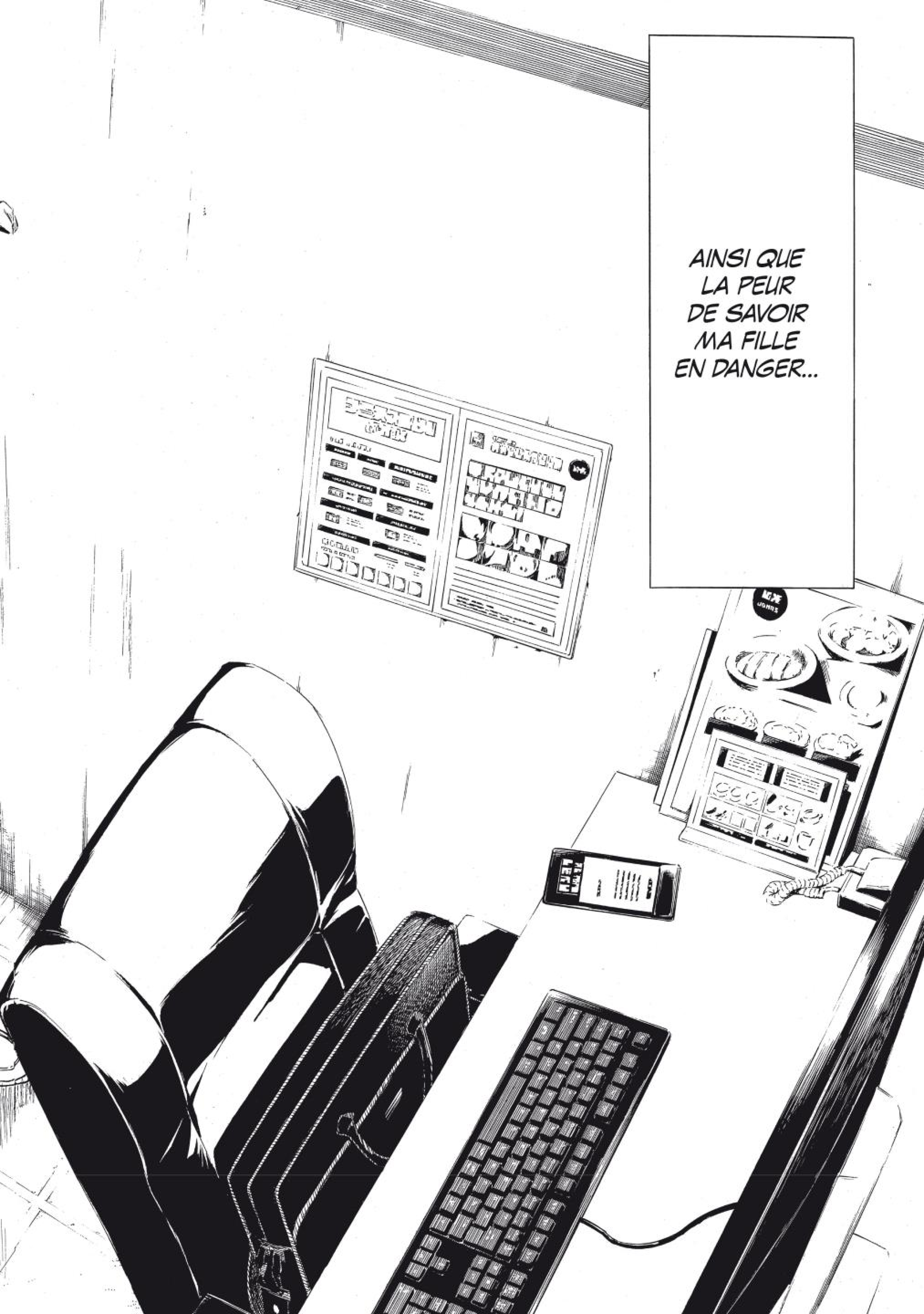
OUI, DÉSOLÉ ...

MERCI, JE VAIS TÂCHER DE ME REPOSER...

JE ME SUIS BLESSÉ APRÈS UNE CUITE HIER...


Boulot
L'ÉMOTION QUE J'AI SENTI M'ENVAHIR A ÉTÉ...
APRÈS LES LONGUES LARMES DUES À L'HUMILIATION SUBIE...


LA COLÈRE

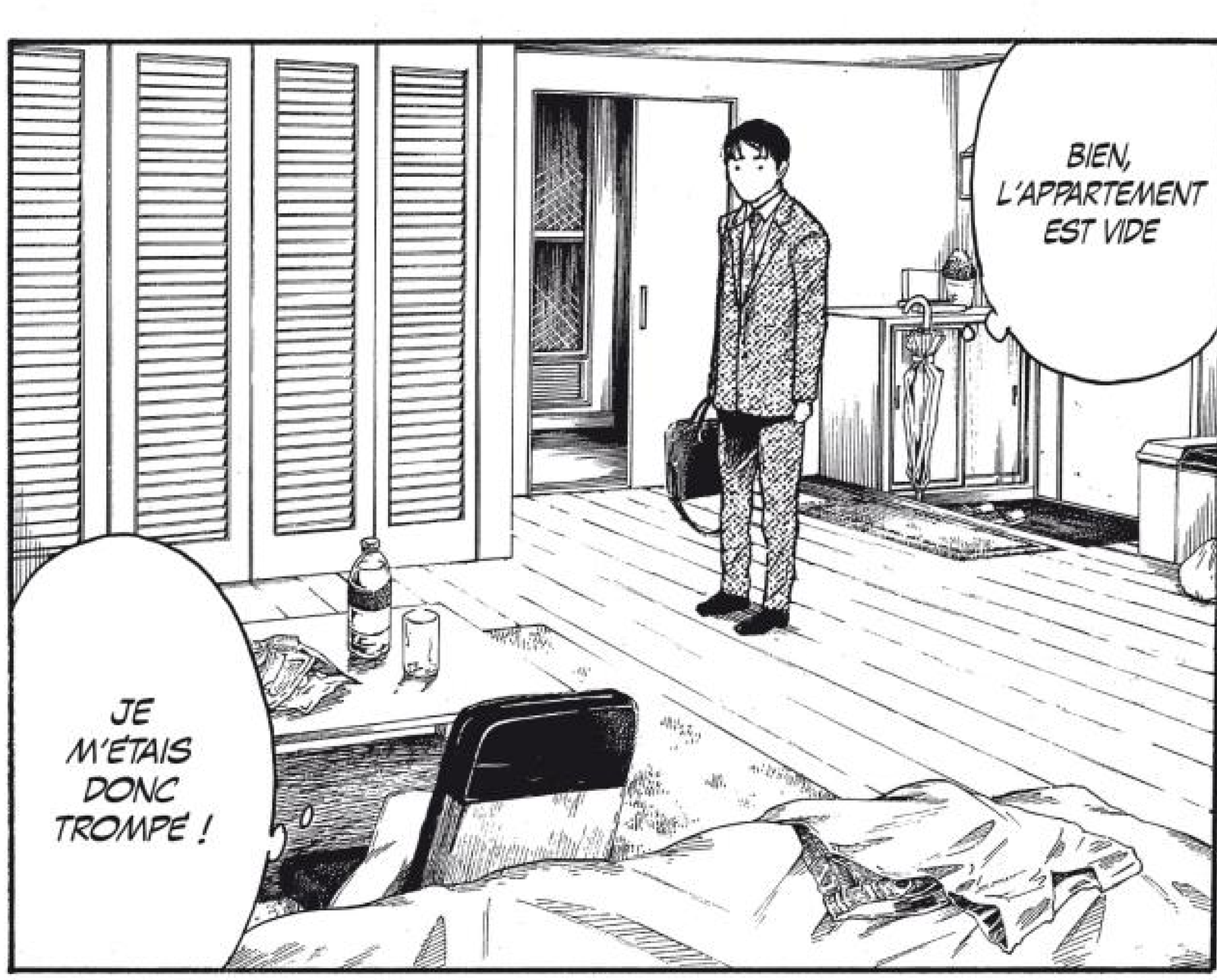

AINSI QUE LA PEUR DE SAVOIR MA FILLE EN DANGER...

ALLONS VÉRIFIER ÇA
REIKA EST NORMALEMENT À L'UNIVERSITÉ, EN CE MOMENT
CHAMBRE 403...
GYOUH
SI TANT EST QUE CE SOIT BIEN SON PETIT COPAIN

PERSONNE, APPAREMMENT
CLAM
...

Y A-T-IL DES CHAUSSURES POUR HOMME... NON...

403
CLAC
HEUREUSEMENT QUE J'AVAIS SUR MOI LE DOUBLE DE LA CLEF QUE NOUS A LAISSÉ NOTRE FILLE...


BIEN, L'APPARTEMENT EST VIDE
JE M'ÉTAIS DONC TROMPÉ !

QUE FAIRE DE MES PROPRES CHAUSSURES ?
ON VA LES RANGER, AU CAS OÙ...

CLEAR
formen
...

IL N'A PAS L'AIR DE VIVRE AVEC ELLE...

MÊME SI REIKA A UN PETIT COPAIN...

CLAC
!

♫
♫
ET MERDE, ELLE EST FINALEMENT LÀ, LA PREUVE QUE JE CHERCHAIS !!

...

C'EST BIEN LE TYPE D'HIER...

REIKA, T'ES LÀ ?
NON, FAUSSE IMPRES-SION

ILS PARLENT DE L'ENTREPRISE DE MON BEAU-PÈRE ?!

VÊTEMENTS TRADITIONNELS TOSU

C'EST BIEN LE PATRON DE LA SOCIÉTÉ « VÊTEMENTS TRADITIONNELS TOSU ». 68 ANS, ÇA DOIT POUVOIR SE FAIRE...

IL EST VRAIMENT PÉTÉ DE THUNE, LE PAPY DE REIKA ? OK, JE VOIS

COMMENT ÇA S'EST PASSÉ, L'AUTRE JOUR ?

?!

HA HA HA ! POUR DU POGNON, VOUS SAVEZ BIEN QUE JE SERAIS CAPABLE DE VENDRE UNE FEMME ! SURTOUT ELLE, ELLE EST GRAVE SOÛLANTE

DU RACKET ? CE SONT BIEN DES YAKUSAS... DONC CE SERAIT POUR LUI VOLER DE L'ARGENT ?

JE SAIS, LES REVENUS DU RACKET DE CE MOIS-CI NE S'ANNONCENT PAS TERRIBLES

« SOUTIRÉ » ? IL VEUT LUI SOUTIRER QUOI ? ET COMMENT IL CONSIDÈRE MA FILLE, LUI !

OK, J'AI COMPRIS. OUI, JE LA QUITTERAI DÈS QUE JE LUI EN AURAI ASSEZ SOUTIRÉ

AH BON, VOUS NE TROUVEZ PAS ?

MAIS FRANCHEMENT, VOUS NE TROUVEZ PAS AUSSI LA FILLE UN PEU FAUTIVE DE MOURIR POUR SI PEU ?

?!

JE VOUS L'ASSURE ! JE REGRETTE SINCÈREMENT CE QUE J'AI FAIT ! À CE MOMENT-LÀ, J'ÉTAIS BOURRÉ ET JE N'AI PAS MESURÉ LA PUISSANCE DE MES COUPS...

C'EST UNE BLAGUE, CE TYPE ?!

IL A DÉJÀ BATTU À MORT DEUX DE SES EX ?

QUANT À YUMI, JE VOUS ASSURE QUE J'AVAIS ESSAYÉ DE ME RETENIR !

MAIS J'AI BEAUCOUP GRANDI, DEPUIS. À L'ÉPOQUE DE KAZUKO, J'ÉTAIS ENCORE QU'UN GAMIN. JE L'AI TUÉE PARCE QU'ELLE M'AVAIT FAIT PÉTER UN PLOMB...

HA HA, J'IMAGINE. JE ME DOUTAIS QUE VOUS NE LE LOUPERIEZ PAS, MONSIEUR KUBO !

DES OSSEMENTS APPA-REMMENT HUMAINS ONT ÉTÉ...

CLIC

IL S'AGIT DE L'AFFAIRE DONT ON A PARLÉ AUX INFOR-MATIONS L'AUTRE SOIR...

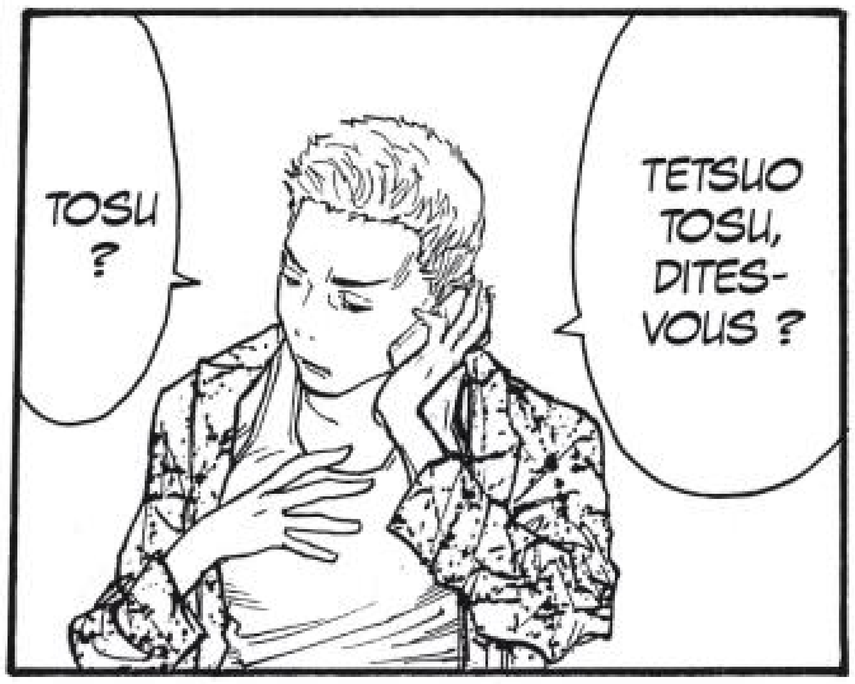
?!

D'AILLEURS, EN PARLANT DE YUMI, VOUS VOUS ÊTES OCCUPÉ DE LA PERSONNE QUI A RETROUVÉ SES OSSEMENTS ?

BON, ON SE TIENT AU COURANT... PARDON ?
HA HA HA ! JE BLAGUE ! JE ME TIENDRAI À CARREAU, TOUT DU MOINS JUSQU'À CE QU'ON AIT RACKETTÉ SES GRANDS-PARENTS !
DONC, SI JE ME LÂCHE ENCORE UN PEU TROP AVEC MA NANA ACTUELLE, JE POURRAI COMPTER SUR VOUS !

JE VAIS LA BUTER !!
ÇA DOIT ÊTRE SON PÈRE ! CETTE PUTE M'AURAIT VENDU À SON PÈRE ?

COMMENT ? J'AI ÉTÉ FILÉ JUSQU'À LA BOUTIQUE ? MOI ?
MINCE, ILS PARLENT DE MOI !
?!


TOSU ?
TETSUO TOSU, DITES-VOUS ?

COMMENT UNE PAUVRE GONZESSE PEUT SE PERMETTRE DE ME DÉSOBÉIR, BORDEL ? HUMAINEMENT PARLANT, C'EST IMPENSABLE !

DON

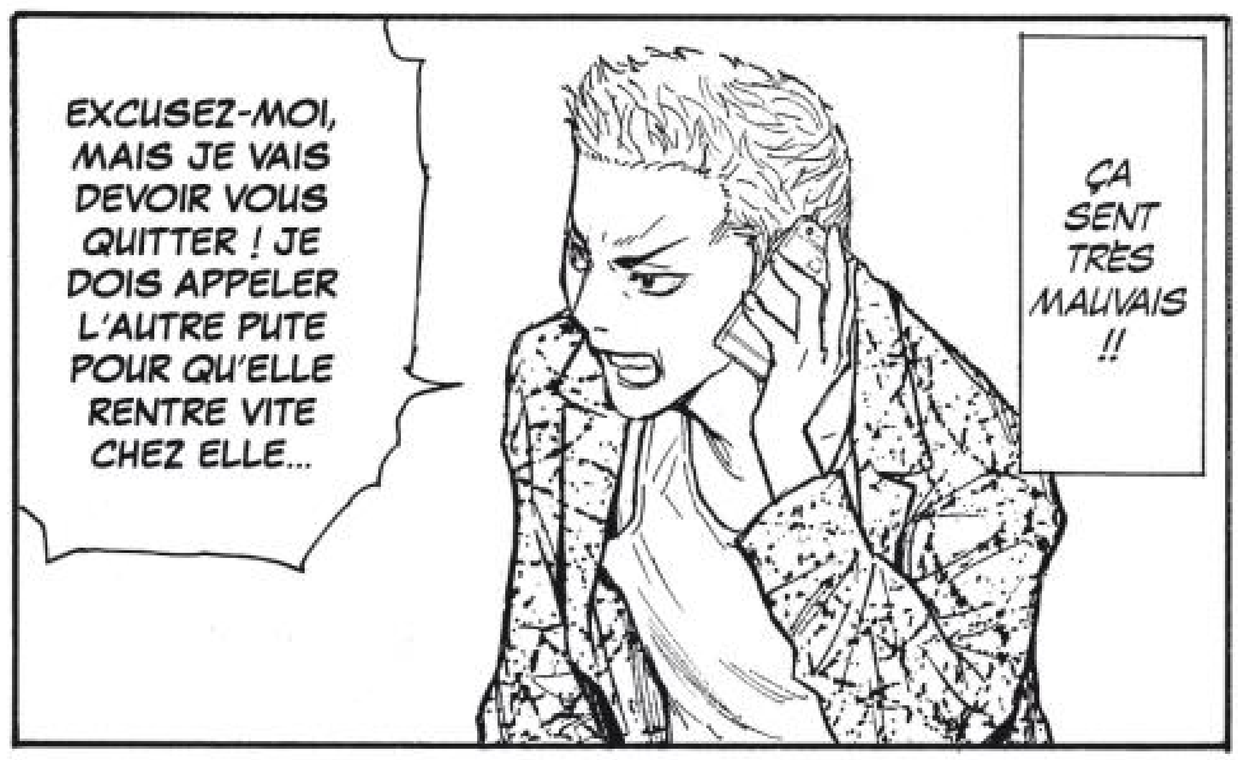
QUOI ? ET ALORS, ELLE N'A QU'À PAS SE FOUTRE DE MA GUEULE !

JE NE LUI PARDONNERAI JAMAIS CE DÉSHONNEUR !!

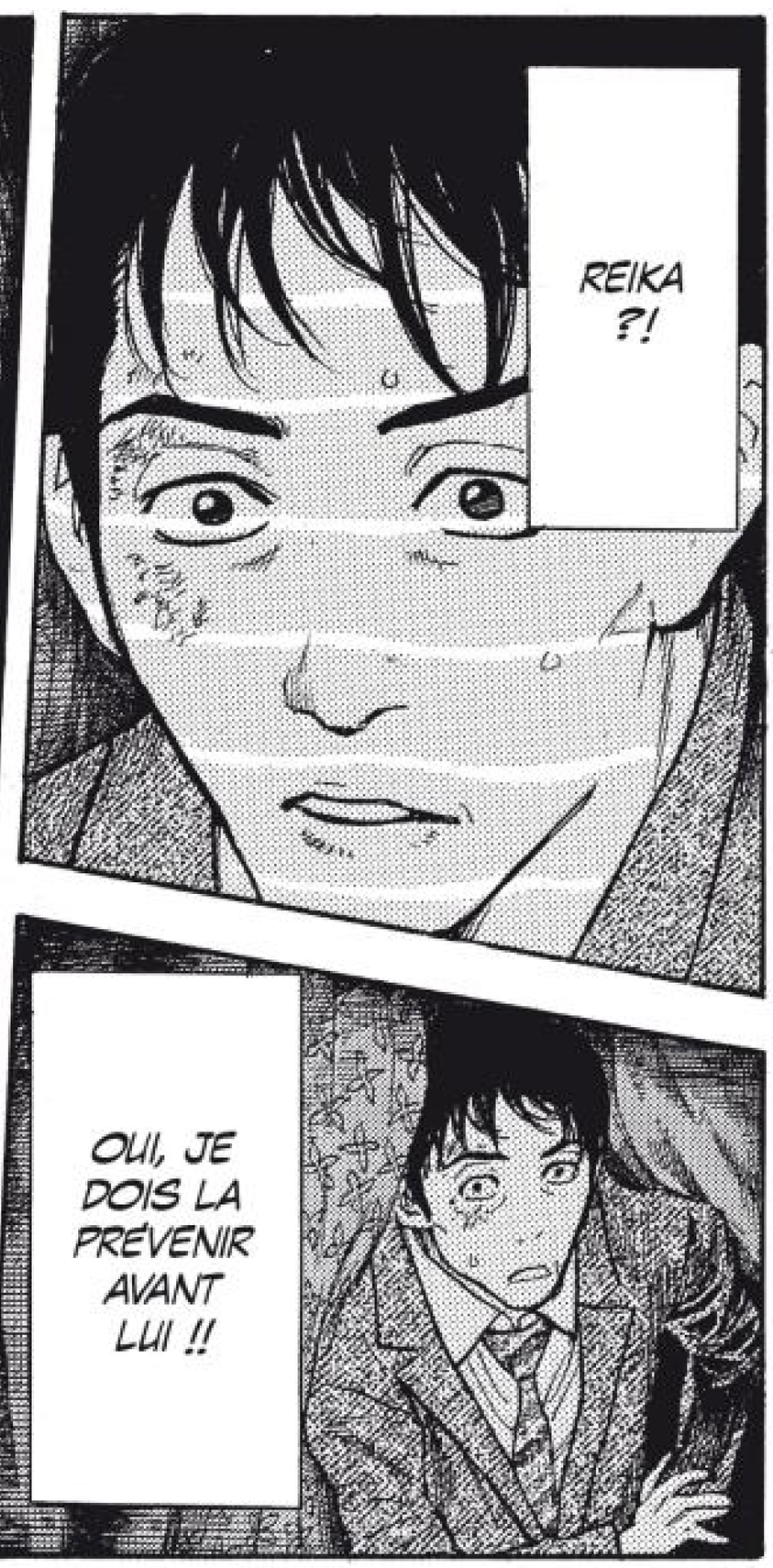
DÈS SON RETOUR, JE LA BUTE, VOUS POUVEZ ME CROIRE !!

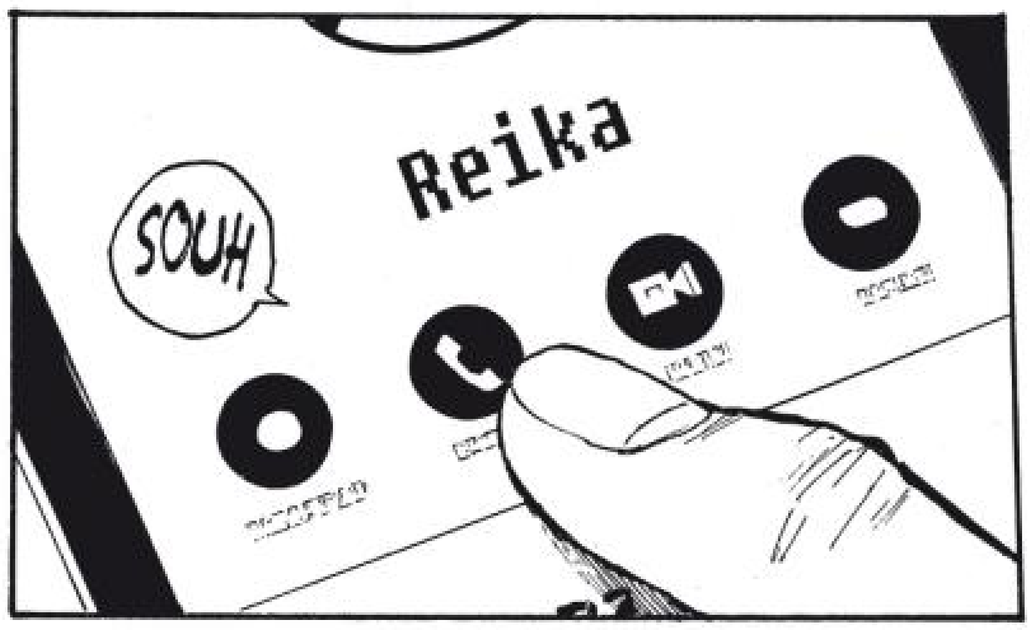
NON DÉSOLÉ, MÊME VOUS, MONSIEUR KUBO... IL Y A CERTAINS ORDRES QUE JE NE PEUX PAS ÉCOUTER !!

Monsieur Kubo
ATTENDS !

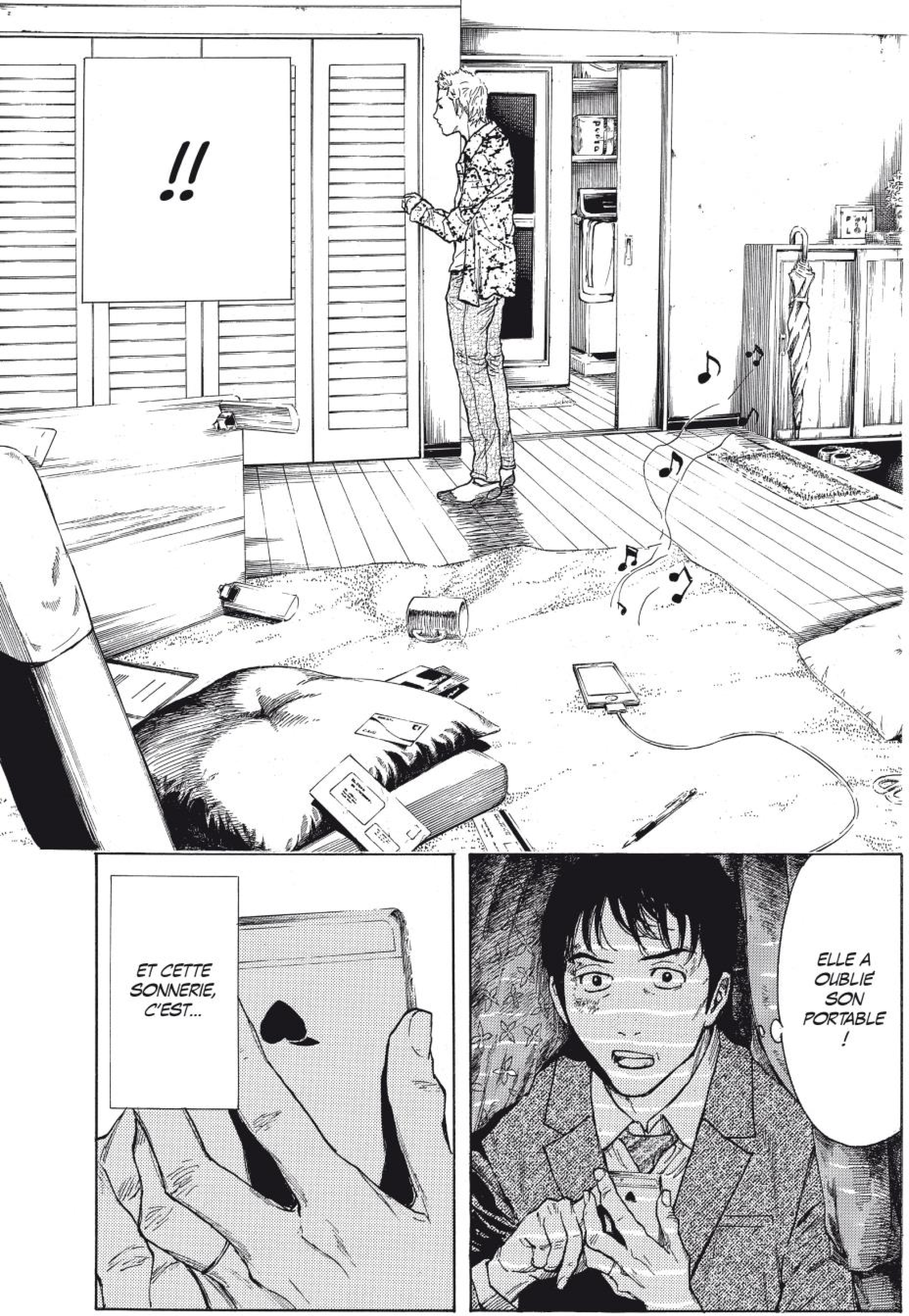

EXCUSEZ-MOI, MAIS JE VAIS DEVOIR VOUS QUITTER ! JE DOIS APPELER L'AUTRE PUTE POUR QU'ELLE RENTRE VITE CHEZ ELLE...
ÇA SENT TRÈS MAUVAIS !!

ELLE NE DOIT...
SURTOUT PAS RENTRER CHEZ ELLE !
CLAC


REIKA ?!
OUI, JE DOIS LA PRÉVENIR AVANT LUI !!

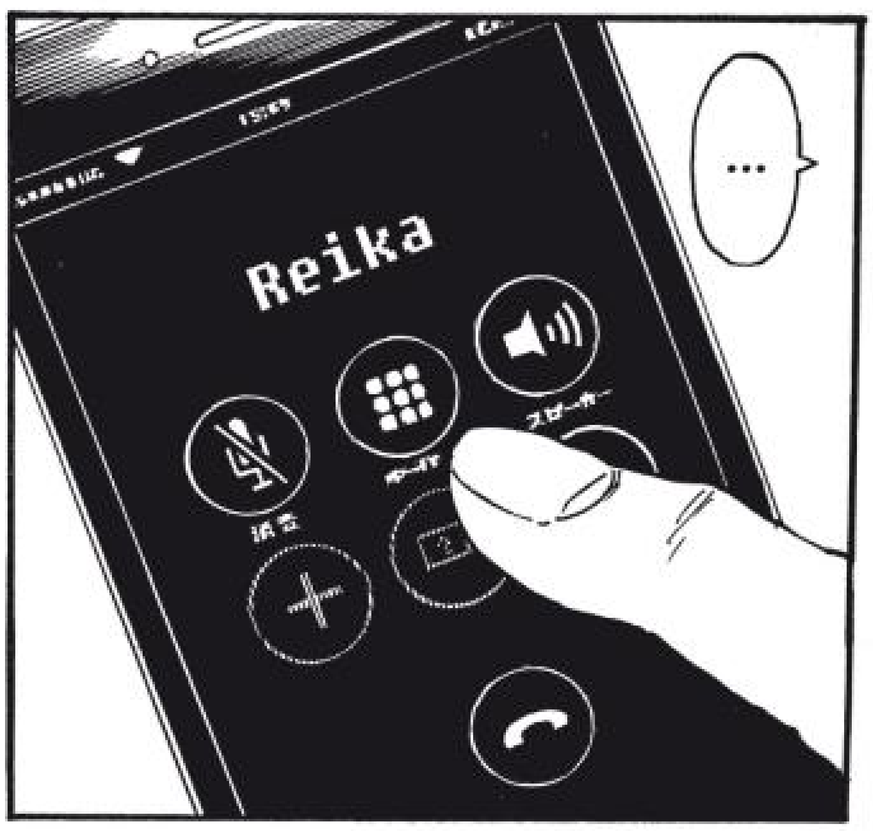

Reika
SOUH

?


!!
ET CETTE SONNERIE, C'EST...
ELLE A OUBLIÉ SON PORTABLE !

MON THÈME MUSICAL !!

Tetsuo Tosu



IL N'Y A MÊME PAS 24 HEURES, J'ÉTAIS PRÊT À TUER N'IMPORTE QUEL ÉTUDIANT OU VULGAIRE TRAVAILLEUR À TEMPS PARTIEL

JAMAIS DE LA VIE !

... !!

MA FAMILLE ...

EST MON SEUL TRÉSOR

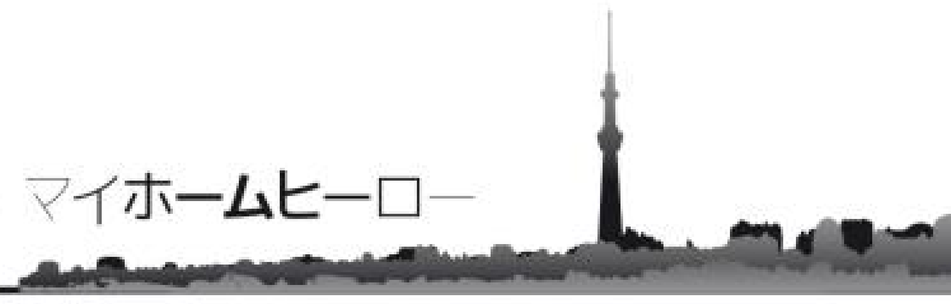
JE NAGEAIS ENCORE ...

DANS LE BONHEUR JUSQUE-LÀ

...
ET MERDE !
QUOI ? ENCORE LUI ?
SALE PÉTASSE !
!
C'EST TOI, LE PÈRE ?
OÙ ES-TU QUE JE VIENNE TE BUTER ?
MOI, C'EST NOBUTO MATORI !
MA FILLE...
DE PROTÉGER ...
ET QUOI QU'IL ARRIVE, JE ME DOIS...
QUEL QUE SOIT L'ANGLE SOUS LEQUEL ON L'OBSERVE, CE TYPE EST UNE MERDE

ESSAIE DONC...
SI T'ES UN HOMME
QUOI QU'IL ARRIVE !

MY HOME HERO マイホームヒーロー



My Home Hero - volume 1

© 2017 Naoki Yamakawa / Masashi Asaki. All rights reserved.
First published in Japan in 2017 by Kodansha Ltd., Tokyo.
Publication rights for this French edition arranged through Kodansha Ltd., Tokyo.

French Translation by Éditions Kurokawa
Collection dirigée par : Grégoire Hellot
Traduction : Fabien Nabhan
Lettrage : Aq

ISBN : 978-2-368-52673-6

Kurokawa, une marque d'Univers Poche, est un éditeur qui s'engage pour la préservation de son environnement et qui utilise du papier fabriqué à partir de bois provenant de forêts gérées de manière responsable.

KUROKAWA - 12, avenue d'Italie
75627 Paris Cedex 13

Dépôt légal : janvier 2019
Imprimé en France par Aubin imprimeur

KUROKAWA
www.kurokawa.fr